

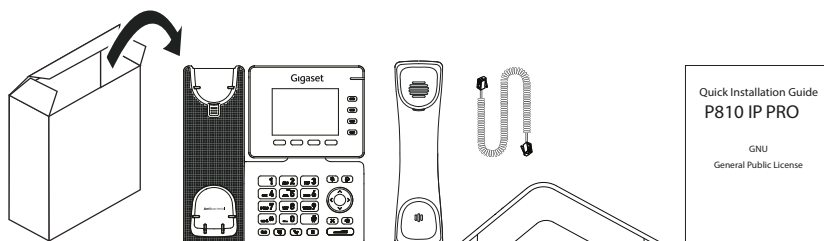
Gigaset

P810 IP PRO P810B IP PRO

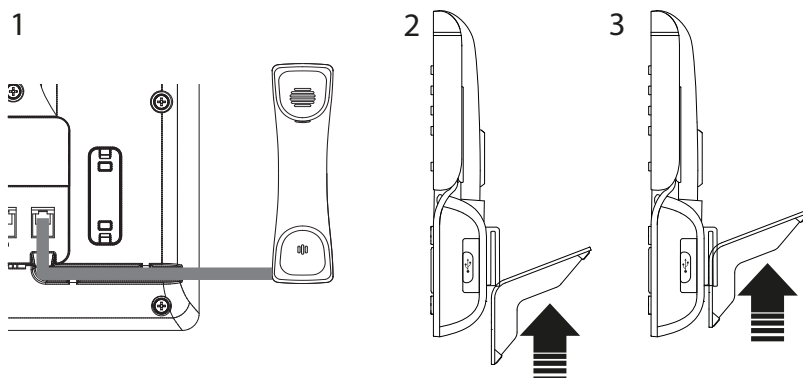
This user guide only describes
how to get started with your telephone.
A detailed and up-to-date user guide is available from
wiki.gigaset.com



A Delivery Content · Lieferumfang · Contenu de la boîte · En la caja · Contenuto della confezione · Conteúdo da entrega · Inhoud van de levering



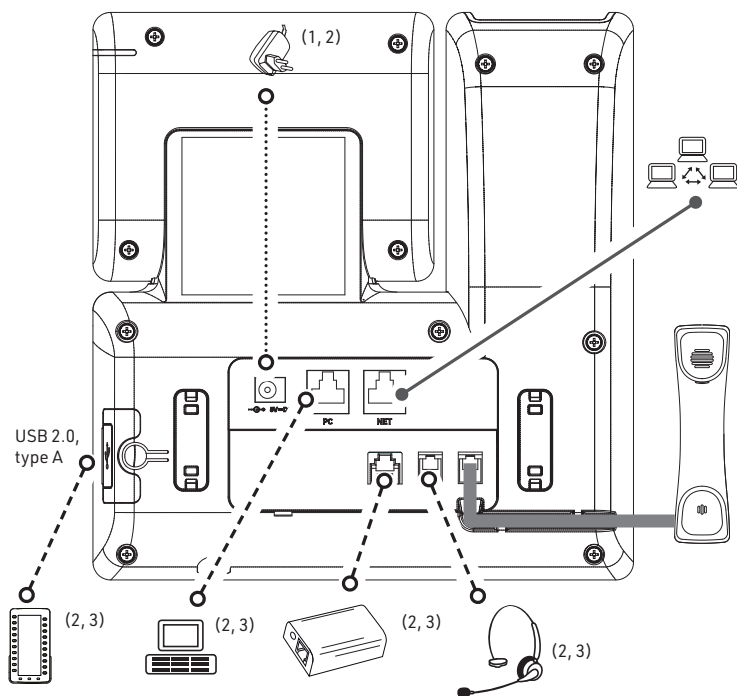
B Attaching the Footstand · Fuß montieren · Attacher le pied · Montaje el soporte · Fissare il supporto · Montar o pedestal · De voetstandaard bevestigen



The display is not tiltable. · Das Display des ist nicht neigbar. · L'écran de le n'est pas inclinable. · La pantalla del no es inclinable. · Il display del non è inclinabile. · O display do não está inclinável. · Het scherm is niet kantelbaar.

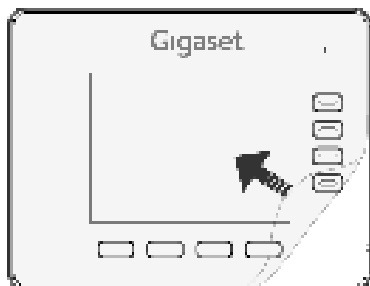
The footstand can be attached at two angles (one angle when a P800 KEY PRO expansion module is connected). · Die Fußstütze kann in zwei Winkeln angebracht werden (ein Winkel, wenn ein Erweiterungsmodul P800 KEY PRO angeschlossen ist). · Le pied peut être fixé à deux angles (un angle lorsqu'un module d'extension P800 KEY PRO est connecté). · El reposapiés puede fijarse en dos ángulos (un ángulo cuando se conecta un módulo de ampliación P800 KEY PRO). · La pedana può essere fissata a due angoli (un angolo quando è collegato un modulo di espansione P800 KEY PRO). · O pedestal pode ser montado por dois ângulos se um módulo de expansão P800 KEY PRO for conectado). · De voetstandaard kan onder twee hoeken worden bevestigd (één hoek wanneer een P800 KEY PRO uitbreidingsmodule is aangesloten).

C Connecting · Anschließen · Connector · Conectar · Collegare · Conectar · Aansluiten



- (1) If no PoE available · Wenn PoE nicht verfügbar · S'il n'y a pas de PoE · Si no se dispone de PoE · Se non disponibile PoE · Se não haver PoE disponível · Als er geen PoE beschikbaar is
- (2) Not included in delivery · Nicht im Lieferumfang enthalten · Non inclus · Non incluido · Non incluso · Não incluído no fornecimento · Niet bij de levering inbegrepen
- (3) Optional · Optional · Optionnel · Opzionale · Opcional · Opcional · Optioneel

D

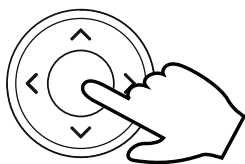


Peel off gently
Behutsam abziehen
D coller d licatement
Staccare delicatamente
Despegar con cuidado
Remover cuidadosamente
Voorzichtig afpellen

E



F



Accept call, confirm · Anruf annehmen, best tigen · Accepter l'appel, confirmer · Aceptar llamada, confirmar · Accettare la chiamata, confermare · Aceitar a chamada, confirmar · Oproep accepteren, bevestigen



End call, cancel · Anruf beenden, abbrechen · Fin de l'appel, annulation · Finalizar llamada, cancelar · Terminare la chiamata, annullare · Terminar a chamada, cancelar · Gesprek be indigen, annuleren

Important information

Important information

Please read the instructions on safety and disposal and on how to set up and use the device before using it and also give them to other users to read or inform those users of their contents.

The nameplate is located at the bottom or rear of the product.

Safety precautions



Read the safety precautions and the user guide before use.

Comprehensive user guides for all telephones and telephone systems as well as for accessories can be found online at wiki.gigaset.com. We thereby help to save paper while providing fast access to the complete up-to-date documentation at any time.



The device cannot be used in the event of a power failure. In case of a power failure it is also **not** possible to make **emergency calls**.

Emergency numbers **cannot** be dialled if the **keypad/display lock** is activated!



Do not use the devices in environments with a potential explosion hazard (e.g. paint shops).



The devices are not splashproof. For this reason do not install them in a damp environment such as bathrooms or shower rooms.



Only use the plug-in power supply specified in the technical data.

Whilst charging, the power socket must be easily accessible.



Remove faulty devices from use or have them repaired by our Service team, as these could interfere with other wireless services.



Do not use the device if the display is cracked or broken. Broken glass or plastic can cause injury to hands and face. Send the device to our Service department to be repaired.



To prevent loss of hearing, avoid listening at high volume over long periods of time.



Using your telephone may affect nearby medical equipment. Be aware of the technical conditions in your particular environment, e.g. doctor's surgery. If you use a medical device (e.g. a pacemaker), please contact the device manufacturer. They will be able to advise you regarding the susceptibility of the device to external sources of high frequency energy (for the specifications of your Gigaset product see "Technical data").

Setting up and connecting the phone:

See figures B, C, and D.

Please note that the cover of the display is held in place magnetically for easy removal, if necessary for customization or replacement. If the protective film covering it is peeled off with too much force, the cover may become dislodged from the display. Simply put it back into its proper position.

Initializing and registering the phone

NOTE: You will need the registration information received from your Internet service provider or your network administrator - normally the phone or extension number, the password, and the registrar.

After you have set up the phone and connected it to the network, it will begin to initialize. Normally the initialization is completely automatic, using DHCP.

If your network does not support DHCP, you must obtain the IP address, netmask, IP gateway, and DNS server from your Internet service provider or your network administrator and enter them manually.

For further information, please see our web pages www.gigaset.com/pro and wiki.gigaset.com.

Technical specifications

- **Safety:** IEC 62368-1
- **Connectors:**
 - 2 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN, 1 x PC
 - 2 x 4P4C (handset, optional headset)
 - 1 x RJ12
 - USB port: 1 x type A, USB 2.0
 - 1 x 5V DC power connector
- **Ethernet:** 2 x IEEE 802.3 / 1 Gigabit Ethernet switch
- **Power over Ethernet (PoE):** IEEE 802.3af, Class 2
 - If PoE is not available, use one of the separately available power adapter (not included in delivery):
 
 - Mass Power, model NBS12E050200UV, Gigaset PN C39280-Z4-C806
 - VTech, Model
VT07EUS05200,
VT07EUK05200,
VT07EEU05200,
VT07EAU05200.

Power Consumption (Gigaset P810 IP PRO):

Idle mode	ca. 1.67 W
max. power consumption	< 6.49 W

Power Consumption (Gigaset P810B IP PRO):

Idle mode	ca. 1.93 W
max. power consumption	< 6.49 W

Bluetooth (Gigaset P810B IP PRO)

Radio frequency range	2402-2480 MHz
Transmission power	6.69dBm pulse power(EMEA)

Environment

Environmental management system

Further information on environmentally friendly products and processes is available on the Internet at www.gigaset.com.



Gigaset Technologies GmbH is certified pursuant to the international standards ISO 14001 and ISO 9001.

ISO 14001 (Environment): Certified since September 2007 by TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Quality): Certified since 17/02/1994 by TÜV SÜD Management Service GmbH.

Disposal

All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.



This crossed-out wheeled bin symbol on the product means the product is covered by the European Directive 2012/19/EU.

UK: The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013.

The correct disposal and separate collection of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. It is a precondition for reuse and recycling of used electrical and electronic equipment.

For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your local council refuse centre or the original supplier of the product.

Cleaning

Care

Wipe the device with a **damp** cloth or an antistatic cloth. Do not use solvents or microfibre cloths.

Never use a dry cloth; this can cause static.

In rare cases, contact with chemical substances can cause changes to the device's exterior. Due to the wide variety of chemical products available on the market, it was not possible to test all substances.

Impairments in high-gloss finishes can be carefully removed using display polishes for mobile phones.

Contact with liquid



If the device comes into contact with liquid:

- 1 Unplug all cables from the device.
- 2 Allow the liquid to drain from the device.
- 3 Pat all parts dry.
- 4 Place the device in a dry, warm place **for at least 72 hours** (not in a microwave, oven etc.) with the keypad facing down (if applicable).
- 5 **Do not switch on the device again until it is completely dry.**

When it has fully dried out, you will normally be able to use it again.

Customer Service & Help

Do you have any questions?

For quick help and information, please refer to this user guide or visit wiki.gigaset.com.

For online information and services concerning

- Products
- Documents
- Interop
- Firmware
- FAQ
- Support

please refer to wiki.gigaset.com.

For further information our Gigaset specialised reseller will be happy to help you related to your Gigaset product.

Warranty document

Unless otherwise specified, the guarantor (hereinafter referred to as "Gigaset Technologies") grants the consumer (customer) a durability warranty under the following conditions (warranty conditions), without prejudice to the consumer's statutory rights relating to defects. The customer's warranty rights are not limited by this warranty. Warranty rights can be asserted free of charge. This warranty represents an obligation on the part of the guarantor in addition to the statutory warranty rights that can be asserted free of charge for defect claims.

Warranty conditions:

- New devices (telephones, smartphones) and their components in which a defect is detected within 24 months from the date of purchase resulting from a manufacturing and/or materials fault will, at the customer's discretion, be exchanged free of charge for a technologically current device or repaired by Gigaset Technologies. This durability warranty applies for 12 months from the date of purchase for parts subject to wear (all moving parts that can be replaced by the customer itself, e.g. spare parts, batteries, keyboards, housing).
- This warranty does not apply in the event a defect to devices is attributable to improper treatment and/or a failure to follow the operating guides.
- This warranty does not cover any services provided by the appointed dealer or by the customer himself (e.g. installation, configuration, software downloads). Manuals and, where applicable, accompanying software on a separate data carrier are also excluded from the warranty.
- Proof of purchase plus date of purchase are required as evidence of a valid warranty. Warranty claims must be asserted within two (2) months of the awareness of a warranty event.
- Replaced devices or their components returned to Gigaset Technologies during the course of an exchange are transferred to the ownership of Gigaset Technologies.
- This warranty applies to new devices acquired within the European Union. These will be exchanged free of charge for a technologically current device or repaired by Gigaset Technologies. The warrantor is Gigaset Technologies GmbH, Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt.
- No further or different claims arising from this manufacturer's warranty will be accepted. Gigaset Technologies accepts no liability for operational interruptions, loss of profit and loss of data, software additionally installed by the customer or other information. The customer is

responsible for safeguarding these. The liability disclaimer does not apply if liability is mandatory, for example under the Product Liability Act, in cases of wilful intent, gross negligence, injury to life, limb and health or breach of material contractual obligations. Claims for damages in respect of breach of material contractual obligations are however limited to foreseeable losses typical for the contract, unless liability is as a result of wilful intent, gross negligence, injury to life, limb and health or under the Product Liability Act.

- Successful assertion of a warranty claim does not extend the term of the warranty.
- Unless there is a warranty event, Gigaset Technologies reserves the right to charge the customer for an exchange or repair. Gigaset Technologies will inform the customer of this in advance.
- Any change to the rules governing burden of proof to the detriment of the customer is not connected with the above rules.
- Federal German law applies to this warranty, to the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG). This choice of law does not deprive the consumer of the protection he/she would have been granted under provisions that cannot be derogated from by agreement, according to the law of the country in which he/she has her habitual residence ("favourability principle").

Please contact the warrantor's customer services to redeem and assert this warranty. You can find the relevant telephone number in our Service Portal at www.gigaset.com/service.

Exclusion of liability

Your handset's display consists of pixels. Each pixel consists of three sub-pixels (red, green, blue). It may be the case that a sub-pixel is missing or has a colour deviation.
A warranty claim is only valid if the maximum number of permitted pixel errors is exceeded.

Description	Maximum number of permitted pixel errors
Colour illuminated sub-pixels	1
Dark sub-pixels	1
Total number of coloured and dark sub-pixels	1



Signs of wear on the display and casing are excluded from the warranty.

Authorisation

Voice over IP telephony is possible via the LAN interface (IEEE 802.3).
For further information please contact your Internet provider.

The information on the compliance of our products with the UK Product Security and Telecommunications Infrastructure (PSTI) Act 2022 is available at the following internet address:
www.gigaset.com/PSTI

Country-specific requirements have been taken into consideration.

Gigaset Technologies GmbH hereby declares that the following radio equipment types are in compliance with Directive 2014/53/EU:

- Gigaset P810 IP PRO
- Gigaset P810B IP PRO

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.gigaset.com/docs.

If this product will as well be imported into the UK:
Gigaset Technologies GmbH hereby declares that the following radio equipment types are in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017:

- Gigaset P810 IP PRO
- Gigaset P810B IP PRO

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
www.gigaset.com/docs.
This declaration could also be available in the "International Declarations of Conformity" or "European Declarations of Conformity" files.

Therefore please check all of these files.

This device is FCC certified and meets US health, safety, and environmental standards.
This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications.

- Gigaset P810 IP PRO
IC: 1135B-80524200
HVIN: 35-400546
- Gigaset P810B IP PRO
FCC ID: EW780-A051-00
IC: 1135B-80A05100
HVIN: 35-400546B

Authorisation

FCC part 15

This equipment has been tested and found to comply with the requirements for a Class B digital device under Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) rules.

These requirements are intended to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Consumer Information

a. This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the bottom of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.

b. An applicable certification jacks Universal Service Order Codes (USOC) for the equipment is provided (i.e., RJ45C) in the packaging with each piece of approved terminal equipment.

c. A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant LAN cable (RJ45) and modular plug is provided with this product. An RJ45 jack should normally be used for connecting to the SIP equipment through the LAN cable. See installation instructions for details.

d. If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

e. The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

f. Should you experience trouble with this equipment, please contact Gigaset Technologies GmbH for repair or warranty information. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

g. Please follow instructions for repairing if any (e.g. battery replacement section); otherwise do not alternate or repair any parts of device except specified.

h. Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information.

i. **NOTICE:** If your home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of this device does not disable your alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your telephone company or a qualified installer.

j. This equipment is hearing aid compatible.

Unauthorized opening, changing, or modifying the device will cause the warranty to lapse and may also result in the loss of CE and IC conformity and the FCC certification.

Industry Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian requirements: CAN ICES-003 (B) /NMB-003(B).

This device contains licence-exempt transmitter (s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The term "IC:" before the certification / registration number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met. This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications.

RF Radiation Exposure

This VoIP Phone complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This VoIP phone also complies with Industry Canada RSS-102 with respect to Health Canada's Safety Code 6 for human exposure to radio frequency electromagnetic energy.

Caution: To maintain compliance with the radio frequency exposure requirement, the phone shall be installed and used so that parts of user's body other than hands keep a distance of 20 cm or more.

Data protection

We at Gigaset take the protection of our customers' data very seriously. It is precisely for this reason that we are ensuring all our products feature "Privacy by Design" as standard. All information we collect is used to make our products as good as possible. In the process, we ensure your details are protected and only used for the purposes of making available to you a product or service. We know which path your data takes through the company and ensure this happens in line with data protection specifications in a secure and protected manner.

The full text of the privacy policy is available from: gigaset.com/privacy-policy

Wichtige Hinweise

Wichtige Hinweise

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung. Lassen Sie sie auch von den Mitbenutzern des Gerätes lesen oder informieren Sie sie über deren Inhalt.

Das Typenschild befindet sich unten oder hinten am Gerät.

Sicherheitshinweise



Lesen Sie vor Gebrauch die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung.

Die ausführlichen Bedienungsanleitungen aller Telefone und Telefonanlagen sowie des Zubehörs stellen wir Ihnen online unter wiki.gigaset.com zur Verfügung. Damit helfen wir, Papier zu sparen, und bieten jederzeit schnellen Zugriff auf die gesamte und aktuelle Dokumentation.



Das Gerät lässt sich während eines Stromausfalls nicht betreiben. Es kann auch **kein Notruf** abgesetzt werden. Bei eingeschalteter Tastensperre können auch Notrufnummern **nicht** gewählt werden.



Nutzen Sie die Geräte nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, z. B. Lackierereien.



Die Geräte sind nicht spritzwassergeschützt. Stellen Sie sie deshalb nicht in Feuchträumen wie z. B. Bädern oder Duschräumen auf.



Verwenden Sie nur das in den technischen Daten angegebene Steckernetzgerät. Während des Betriebs muss die Steckdose leicht zugänglich sein.



Bitte nehmen Sie defekte Geräte außer Betrieb oder lassen diese vom Service reparieren, da diese ggf. andere Funkdienste stören könnten.



Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Display gesprungen oder zerbrochen ist. Zerbrochenes Glas oder Kunststoff kann Verletzungen an Händen und Gesicht verursachen. Lassen Sie das Gerät vom Service reparieren.



Um einen Verlust des Hörsinns zu verhindern, vermeiden Sie das Hören bei hoher Lautstärke über lange Zeiträume.



Medizinische Geräte können in ihrer Funktion beeinflusst werden. Beachten Sie die technischen Bedingungen des jeweiligen Umfeldes, z. B. Arztpraxis. Falls Sie medizinische Geräte (z. B. einen Herzschrittmacher) verwenden, informieren Sie sich bitte beim Hersteller des Gerätes. Dort kann man Ihnen Auskunft geben, inwieweit die entsprechenden Geräte immun gegen externe hochfrequente Energien sind (für Informationen zu Ihrem Gigaset-Produkt siehe „Technische Daten“).

Aufstellen und Anschließen des Telefons:

Siehe Abb. B, C und D.

Bitte beachten Sie, dass die Abdeckung des Displays magnetisch gehalten wird, um sie leicht entfernen zu können, falls dies für eine kundenspezifische Anpassung oder einen Austausch erforderlich ist. Wenn die Schutzfolie mit zu viel Kraft entfernt wird, kann sich die Abdeckung vom Display lösen. Setzen Sie sie einfach wieder in die richtige Position.

Initialisierung und Registrierung des Telefons

Beachten Sie bitte: Sie benötigen die von Ihrem Netzwerkadministrator oder Ihrem VoIP-Provider erhaltenen Zugangsdaten für die Registrierung und Nutzung Ihres Accounts (Kontos), normalerweise Telefonnummer, Registrar und Passwort.

Sobald Sie das Telefon an das Netzwerk angeschlossen haben, beginnt es mit der Initialisierung und Registrierung. Die Initialisierung erfolgt normalerweise automatisch über DHCP.

Falls Ihr Netzwerk DHCP nicht unterstützt, können Sie die IP-Adresse, den IP-Gateway und den DNS Server, die Sie ebenfalls von Ihrem Netzwerkadministrator oder VoIP-Provider erhalten, manuell eingeben, wenn Sie auf dem Display dazu aufgefordert werden.

Weitere Information finden Sie auf unseren Webseiten www.gigaset.com/pro und wiki.gigaset.com.

Technische Daten

- **Sicherheit:** IEC 62368-1
- **Anschlüsse:**
 - 2 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN, 1 x PC
 - 2 x 4P4C (Hörer, optionales schnurgeb. Headset)
 - 1 x RJ12
 - USB-Port: 1 x Typ A, USB 2.0
 - 1 x 5V DC Strombuchse
- **Ethernet:** 2 x IEEE 802.3 / 1 Gigabit Ethernet Switch
- **Stromspeisung:** Power over Ethernet (PoE): IEEE 802.3af, Klasse 2
 - Falls PoE nicht verfügbar ist, können Sie das separat erhältlichen Netzteil verwenden:
 
 - Mass Power, Modell NBS12E050200UV, Gigaset Art.-Nr. C39280-Z4-C806
 - VTech, Modell VT07EEU05200

Leistungsaufnahme (Gigaset P810 IP PRO):

im Bereitschaftszustand	ca. 1,67 W
Max. Leistungsaufnahme	< 6,49 W

Leistungsaufnahme (Gigaset P810B IP PRO):

im Bereitschaftszustand	ca. 1,93 W
Max. Leistungsaufnahme	< 6,49 W

en de fr es it pt nl

Bluetooth (Gigaset P810B IP PRO)

Funkfrequenzbereich	2402-2480 MHz
Sendeleistung	6.69dBm Pulsleistung(EMEA)

Umwelt

Umweltmanagementsystem

Informieren Sie sich auch im Internet unter www.gigaset.com über umweltfreundliche Produkte und Verfahren.



Gigaset Technologies GmbH ist nach den internationalen Normen ISO 14001 und ISO 9001 zertifiziert.

ISO 14001 (Umwelt): zertifiziert seit September 2007 durch TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualität): zertifiziert seit 17.02.1994 durch TÜV Süd Management Service GmbH.

Entsorgung

AT-BE-DE

Alle Elektro- und Elektronikgeräte sind getrennt vom allgemeinen Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen zu entsorgen.



Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Die sachgemäße Entsorgung und getrennte Sammlung von Altgeräten dienen der Vorbeugung von potenziellen Umwelt- und Gesundheitsschäden. Sie sind eine Voraussetzung für die Wiederverwendung und das Recycling gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte.

Ausführlichere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Kommune oder Ihrem Müllentsorgungsdienst.

Reinigung

CH

Hinweis zur Entsorgung



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss einer Verkaufsstelle oder an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden gemäss Verordnung über die Rückgabe, Rücknahme und Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte (VREG).

Die Werkstoffe sind gemäss ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze der Umwelt.

Reinigung

Pflege

Wischen Sie das Gerät mit einem **feuchten** Tuch oder einem Antistatiktuch ab. Benutzen Sie keine Lösungsmittel und kein Mikrofasertuch.

Verwenden Sie **nicht** ein trockenes Tuch: es besteht die Gefahr der statischen Aufladung.

In seltenen Fällen kann der Kontakt des Geräts mit chemischen Substanzen zu Veränderungen der Oberfläche führen. Aufgrund der Vielzahl am Markt verfügbarer Chemikalien konnten nicht alle Substanzen getestet werden.

Beeinträchtigungen von Hochglanzoberflächen können vorsichtig mit Display-Polituren von Mobiltelefonen beseitigt werden.

Kontakt mit Flüssigkeit

Falls das Gerät mit Flüssigkeit in Kontakt gekommen ist:

- 1 **Sämtliche Kabel vom Gerät abziehen.**
- 2 Die Flüssigkeit aus dem Gerät abtropfen lassen.
- 3 Alle Teile trocken tupfen.
- 4 Das Gerät anschließend **mindestens 72 Stunden** mit der Tastatur nach unten (wenn vorhanden) an einem trockenen, warmen Ort lagern (**nicht**: Mikrowelle, Backofen o. Ä.).
- 5 **Das Gerät erst in trockenem Zustand wieder einschalten.**

Nach vollständigem Austrocknen ist in den meisten Fällen die Inbetriebnahme wieder möglich.

Kundenservice & Hilfe

Sie haben Fragen?

Schnelle Hilfe und Informationen erhalten Sie in dieser Bedienungsanleitung und unter wiki.gigaset.com.

Informationen zu den Themen

- Products (Produkte)
- Documents (Dokumentation)
- Interop (Interoperabilität)
- Firmware
- FAQ
- Support

erhalten Sie unter wiki.gigaset.com.

Bei weiterführenden Fragen zu Ihrem Gigaset Produkt steht Ihnen Ihr Fachhandelspartner gerne zur Verfügung.

Garantie-Urkunde

Sofern nicht anders ausgezeichnet, räumt die Garantiegeberin (im Folgenden „Gigaset Technologies“) dem Verbraucher (Kunden) unbeschadet seiner gesetzlichen Mängelrechte gegenüber dem Verkäufer eine Haltbarkeitsgarantie zu den im Folgenden aufgeführten Bedingungen (Garantiebestimmungen) ein. Die Gewährleistungsrechte des Kunden werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Inanspruchnahme der Gewährleistungsrechte ist unentgeltlich. Diese Garantie stellt eine Verpflichtung der Garantiegeberin zusätzlich zu den gesetzlich bestehenden unentgeltlichen Gewährleistungsrechten bei Ansprüchen wegen Mängeln dar.

Garantiebestimmungen:

- Neugeräte (Telefone, Smartphones) und deren Komponenten, die aufgrund von Fabrikations- und/oder Materialfehlern innerhalb von 24 Monaten ab Kauf einen Defekt aufweisen, werden von Gigaset Technologies nach eigener Wahl gegen ein dem Stand der Technik entsprechendes Gerät kostenlos ausgetauscht oder repariert. Für Verschleißteile (alle beweglichen Teile, die vom Kunden selbst gewechselt werden können, z. B. Ersatzteile, Akkus, Tastaturen, Gehäuse) gilt diese Haltbarkeitsgarantie für 12 Monate ab Kauf.
- Diese Garantie gilt nicht, soweit der Defekt der Geräte auf unsachgemäßer Behandlung und/oder Nichtbeachtung der Handbücher beruht.
- Diese Garantie erstreckt sich nicht auf vom Vertragshändler oder vom Kunden selbst erbrachte Leistungen (z. B. Installation, Konfigu-

ration, Softwaredownloads). Handbücher und ggf. auf einem separaten Datenträger mitgelieferte Software sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.

- Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg, mit Kaufdatum. Garantieansprüche sind innerhalb von zwei Monaten nach Kenntnis des Garantiefalles geltend zu machen.
- Ersetzte Geräte bzw. deren Komponenten, die im Rahmen des Austauschs an Gigaset Technologies zurückgeliefert werden, gehen in das Eigentum von Gigaset Technologies über.
- Diese Garantie gilt für in der Europäischen Union erworbene Neugeräte. Diese werden von Gigaset Technologies nach eigener Wahl gegen ein dem Stand der Technik entsprechendes Gerät kostenlos ausgetauscht oder repariert. Garantiegeberin ist die Gigaset Technologies GmbH, Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt.
- Weitergehende oder andere Ansprüche aus dieser Herstellergarantie sind ausgeschlossen. Gigaset Technologies haftet nicht für Betriebsunterbrechung, entgangenen Gewinn und den Verlust von Daten, zusätzlicher vom Kunden aufgespielter Software oder sonstiger Informationen. Die Sicherung derselben obliegt dem Kunden. Der Haftungsausschluss gilt nicht, soweit zwingend gehaftet wird, z. B. nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit, wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder wegen der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Der Schadensersatzanspruch für die Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder nach dem Produkthaftungsgesetz gehaftet wird.
- Durch eine erbrachte Garantieleistung verlängert sich der Garantiezeitraum nicht.
- Soweit kein Garantiefall vorliegt, behält sich Gigaset Technologies vor, dem Kunden den Austausch oder die Reparatur in Rechnung zu stellen. Gigaset Technologies wird den Kunden hierüber vorab informieren.
- Eine Änderung der Beweislastregeln zum Nachteil des Kunden ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.
- Für diese Garantie gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts (CISG). Diese Rechtswahl führt nicht dazu, dass dem Verbraucher der Schutz entzogen wird, der ihm durch diejenigen Bestimmungen gewährt wird, von denen nach dem

Recht des Staates, in dem er seinen gewöhnlichen Aufenthalt hat, nicht durch Vereinbarung abgewichen werden darf (Günstigkeitsprinzip).

Zur Einlösung und Geltendmachung dieser Garantie wenden Sie sich bitte an den Kundenservice der Garantiegeberin. Die Rufnummer entnehmen Sie bitte unserem Service-Portal auf www.gigaset.com/service.

Haftungsausschluss

Das Display Ihres Mobilteils besteht aus Bildpunkten (Pixel). Jedes Pixel besteht aus drei Sub-Pixel (rot, grün, blau).

Es kann vorkommen, dass ein Sub-Pixel ausfällt oder eine Farbabweichung aufweist.

Ein Garantiefall liegt nur vor, wenn die Maximalzahl erlaubter Pixelfehler überschritten wird.

Beschreibung	max. Anzahl erlaubter Pixelfehler
Farbig leuchtende Sub-Pixel	1
Dunkle Sub-Pixel	1
Gesamtzahl farbiger und dunkler Sub-Pixel	1



Gebrauchsspuren an Display und Gehäuse sind bei der Garantie ausgeschlossen.

Zulassung

Voice over IP Telefonie ist über die LAN-Schnittstelle (IEEE 802.3) möglich.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Internet-Provider.

Länderspezifische Besonderheiten sind berücksichtigt.

Hiermit erklärt die Gigaset Technologies GmbH, dass folgende Funkanlagentypen der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen:

Gigaset P810 IP PRO

Gigaset P810B IP PRO

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.gigaset.com/docs.

Datenschutz

Wenn dieses Produkt auch in UK importiert wird:

Hiermit erklärt die Gigaset Technologies GmbH, dass folgende Funkanlagentypen der Richtlinie Radio Equipment Regulations 2017 entsprechen:

Gigaset P810 IP PRO

Gigaset P810B IP PRO

Der vollständige Text der britischen Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.gigaset.com/docs.

In einigen Fällen kann diese Erklärung in den Dateien "International Declarations of Conformity" oder "European Declarations of Conformity" enthalten sein.

Bitte lesen Sie daher auch diese Dateien.

Datenschutz

Wir bei Gigaset nehmen den Schutz unserer Kundendaten sehr ernst. Genau aus diesem Grund stellen wir sicher, dass alle unsere Produkte nach dem Prinzip Datenschutz durch Technikgestaltung ("Privacy by Design") entwickelt werden. Alle Daten, die wir sammeln, werden dazu genutzt, unsere Produkte so gut wie möglich zu machen. Dabei stellen wir sicher, dass Ihre Daten geschützt und nur für den Zweck verwendet werden, Ihnen einen Dienst oder ein Produkt zur Verfügung zu stellen. Wir wissen, welchen Weg Ihre Daten im Unternehmen nehmen und stellen sicher, dass dies sicher, geschützt und im Einklang mit den Datenschutzvorgaben geschieht. Der vollständige Text der Datenschutzrichtlinie ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: gigaset.com/privacy-policy

Informations importantes

Veuillez lire les informations concernant la sécurité et la mise au rebut de l'appareil ainsi que celles concernant son installation et son utilisation avant d'utiliser l'appareil. Communiquez également ces informations aux autres utilisateurs.

La plaque signalétique est située en bas ou à l'arrière du produit.

Consignes de sécurité



Bien lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser les appareils.

Les modes d'emploi détaillés de tous les téléphones, systèmes téléphoniques et accessoires sont à votre disposition sur Internet à l'adresse wiki.gigaset.com, où vous pouvez les télécharger. En vous offrant l'accès à ces modes d'emploi, notre objectif est de réaliser des économies de papier mais aussi de vous permettre de consulter rapidement et à tout moment la documentation complète et à jour.



L'appareil est inutilisable pendant une panne de courant. Il ne permet pas non plus d'émettre un appel d'urgence dans ce cas.

Lorsque le clavier/l'écran est verrouillé, **aucun** numéro ne peut être composé, numéros d'urgence inclus.



Ne pas utiliser les appareils dans un environnement présentant un risque d'explosion, par exemple, les ateliers de peinture.



Les appareils ne sont pas étanches aux projections d'eau. Ils ne doivent donc pas être placés dans des pièces humides telles qu'une salle de bain ou de douche.



Utilisez uniquement le transformateur d'alimentation indiqué dans les caractéristiques techniques.

Pendant le fonctionnement, la prise de courant doit être facilement accessible.



Débrancher les appareils défectueux ou les faire réparer par le service compétent. Ils peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.



Ne pas utiliser un appareil dont l'écran est abîmé ou cassé. Des morceaux de verre ou de plastique pourraient occasionner des blessures au niveau des mains ou du visage. Confier l'appareil à l'assistance technique pour réparation.



Pour éviter une perte de l'audition, éviter d'utiliser l'appareil à volume élevé sur des périodes prolongées.



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des conditions techniques environnantes, par exemple, dans un cabinet médical.

Si vous utilisez des appareils médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), veuillez vous renseigner auprès du fabricant de l'appareil. On vous indiquera dans quelle mesure les appareils correspondants sont sensibles aux énergies externes à haute fréquence (pour des informations sur votre produit Gigaset, voir « Caractéristiques techniques »).

Installer et connecter le telephone

Voir les figure B, C et D au verso.

Veuillez noter que le couvercle de l'écran est maintenu en place magnétiquement pour un retrait facile, si nécessaire pour une personnalisation ou un remplacement. Si le film protecteur qui le recouvre est retiré avec trop de force, le couvercle peut se détacher de l'écran. Remettez-le simplement à sa place.

Initialisation et enregistrement

Initialisation et enregistrement

Renseignement: Vous devez également disposer des données pour la registration et l'utilisation de votre compte que vous avez reçu de votre administrateur réseau ou de votre fournisseur de VoIP, normalement la numéro de téléphone, le mot de passe et le registraire.

Une fois que l'appareil est connecté au réseau, il commence à s'initialiser et se registrer. L'initialisation est normalement fait automatiquement via DHCP.

Si votre réseau ne supporte pas le protocole DHCP, vous devez également saisir l'adresse IP, la passerelle IP et le serveur DNS manuellement. Demandez-les de votre administrateur réseau ou de votre fournisseur de VoIP et suivez les instruction qui s'affichent à l'ecran.

Pour plus des informations consultez notre site web www.gigaset.com/pro et wiki.gigaset.com.

Caractéristiques techniques

- **Sécurité:** IEC 62368-1
- **Connecteurs:**
 - 2 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN, 1 x PC
 - 2 x 4P4C (combiné, casque filaire (pas inclus))
 - 1 x RJ12
 - USB: 1 x type A, USB 2.0
 - Prise d'alimentation 5V DC
- **Ethernet:** 2 x IEEE 802.3 / 1 Gigabit Ethernet switch
- **Power over Ethernet (PoE):** IEEE 802.3af, Classe 2
 - S'il n'ya pas de PoE, utilisez un bloc d'alimentation (pas inclu dans la boîte, vendu séparément):
 - Mass Power, modèle NBS12E050200UV, no art. Gigaset C39280-Z4-C806
 - VTech, modèle VT07EEU05200

Puissance absorbée (Gigaset P810 IP PRO) :

En veille	ca. 1,67 W
Puissance maximale absorbée	< 6,49 W

Puissance absorbée (Gigaset P810B IP PRO) :

En veille	ca. 1,93 W
Puissance maximale absorbée	< 6,49 W

Bluetooth (Gigaset P810B IP PRO)

Plage de radiofréquence	2402-2480 MHz
Puissance d'émission	Puissance d'impulsion 6.69dBm (EMEA)

Environnement

Système de gestion de l'environnement

Pour avoir plus d'informations sur les produits et les procédures respectueux de l'environnement, consultez l'adresse Internet suivante : www.gigaset.com.



Gigaset Technologies GmbH est certifié en vertu des normes internationales ISO 14001 et ISO 9001.

ISO 14001 (environnement) : certification attribuée depuis septembre 2007 par TÜV Süd Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualité) : certification attribuée depuis le 17 février 1994 par TÜV Süd Management Service GmbH

Mise au rebut

BE

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2012/19/UE s'applique à ce produit.

Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre commune, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

en de fr es it pt nl

CH**Remarque concernant le recyclage**

Cet appareil ne doit en aucun cas être éliminé avec les déchets normaux lorsqu'il a atteint sa fin de vie. Il doit par contre être rapporté à un point de vente ou à un point centralisé de récupération

des appareils électroniques et électriques selon l'ordonnance sur la restitution, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques (OREA).

Les matériaux sont selon leurs marquages réutilisables. Par leur réutilisation, leur remise en valeur ou toute autre forme de nouvel emploi, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement.

FR

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2012/19/UE s'applique à ce produit.



Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

En cas de détérioration de la surface brillante, il est possible d'utiliser un produit de lustrage pour écrans de téléphones portables.

Contact avec des liquides

Si l'appareil a été mis en contact avec des liquides :

- 1 **Débrancher tous les câbles de l'appareil.**
- 2 Laisser le liquide s'écouler de l'appareil.
- 3 Sécher toutes les parties avec un chiffon absorbant.
- 4 Placer ensuite l'appareil, clavier vers le bas (si possible) dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas le placer : dans un micro-ondes, un four, etc.)**.
- 5 **Attendre que l'appareil ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

Service Clients

Vous avez des questions ?

Pour une assistance rapide, veuillez consulter le guide d'utilisation ou vous rendre sur wiki.gigaset.com.

Sous wiki.gigaset.com, vous trouverez plus d'informations concernant les thèmes suivants :

- Products (Produits)
- Documents (Documentation)
- Interop (Interopérabilité)
- Firmware
- FAQ
- Support (Assistance)

De plus, votre revendeur sera heureux de vous assister pour toutes questions supplémentaires relatives à votre produit Gigaset.

Nettoyage**Entretien**

Essuyer l'appareil avec un chiffon **légèrement humide** ou un chiffon antistatique. Ne pas utiliser de solvants ou de chiffon microfibre.

Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

En cas de contact avec des substances chimiques, il peut arriver que la surface de l'appareil soit altérée. En raison du grand nombre de produits chimiques disponibles dans le commerce, il ne nous a pas été possible de tester toutes les substances.

en de fr es it pt nl

Certificat de garantie

Sauf mention contraire, le garant (désigné par la suite par « Gigaset Technologies ») accorde au consommateur (client), nonobstant ses droits légaux vis-à-vis du vendeur en cas de défaut, une garantie de durabilité selon les conditions indiquées par la suite (conditions de garantie). Les droits de garantie du client ne sont pas limités par cette garantie. Le recours aux droits de garantie est gratuit. Cette garantie représente une obligation du garant, en plus des droits de garantie gratuits légaux, en cas de réclamations suite à des défauts.

Certificat de garantie

Conditions de garantie :

- Les appareils neufs (téléphones, smartphones) ainsi que leurs composants, présentant, dans les 24 mois suivant leur achat, un défaut de fabrication et/ou de matériau, sont échangés contre un appareil équivalent ou réparés gratuitement par Gigaset Technologies, à sa discrétion. Cette garantie de durabilité est de 12 mois à compter de l'achat pour les pièces d'usure (toutes les pièces mobiles pouvant être remplacées par le client lui-même, p. ex. pièces de rechange, piles, claviers, boîtier).
- Cette garantie ne s'applique pas si le défaut de l'appareil est dû à une manipulation incorrecte et/ou à un non-respect des indications du mode d'emploi.
- Cette garantie ne s'étend pas aux opérations effectuées par le distributeur agréé ou le client lui-même (p. ex. installation, configuration, téléchargement de logiciels). Les guides et les logiciels éventuellement fournis sur un support de données distinct sont également exclus de la garantie.
- La preuve d'achat datée tient lieu de garantie. Le client doit faire valoir les revendications concernant la garantie dans les deux mois suivant la prise de connaissance du cas de garantie.
- Les appareils remplacés, ainsi que leurs composants, qui sont renvoyés à Gigaset Technologies dans le cadre d'un échange, redeviennent sa propriété.
- Cette garantie porte sur les nouveaux appareils achetés dans l'Union européenne. Ils sont échangés contre un appareil équivalent ou réparés gratuitement par Gigaset Technologies, à sa discrétion. Le garant est Gigaset Technologies GmbH, Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt.
- Les revendications accrues ou autres sont exclues de cette garantie du fabricant. Gigaset Technologies décline toute responsabilité concernant les arrêts d'exploitation et les pertes de bénéfices et de données, ainsi que des logiciels exécutés par le client ou d'autres informations. Le client est responsable de leur sauvegarde. Le déni de responsabilité ne s'applique pas lorsqu'il est interdit, par exemple, en vertu de la loi sur la responsabilité du fait des produits, en cas d'intention délictueuse, de négligence grave, de décès, de blessure

corporelle ou de risque sanitaire ou en cas de violation d'obligations contractuelles majeures. Le droit à la réparation du dommage en cas de violation d'obligations contractuelles majeures est toutefois limité aux dommages prévisibles et habituels dans le cadre du contrat, sauf en cas d'intention délictueuse, de négligence grave, de décès, de blessure corporelle ou de risque sanitaire ou en cas de responsabilité découlant de la loi sur la responsabilité du fait des produits.

- La mise en œuvre de la garantie ne prolonge pas la période de garantie.
- Si la garantie ne s'applique pas, Gigaset Technologies se réserve le droit de facturer l'échange ou la réparation au client. Gigaset Technologies l'en informera au préalable.
- Les dispositions précédentes n'impliquent pas une modification de la règle de charge de la preuve au détriment du client.
- Cette garantie est régie par le droit de la République fédérale d'Allemagne, à l'exclusion de la Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVIM). Ce choix de législation ne prive pas le consommateur de la protection que lui assurent les dispositions auxquelles il ne peut être dérogé par accord selon la loi de l'État dans lequel se trouve sa résidence habituelle (principe de faveur).

Pour faire valoir et avoir recours à cette garantie, veuillez contacter le service clientèle du garant. Vous trouverez les numéros sur notre portail de service sur www.gigaset.com/service.

Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles suivants du Code Civil Français et du Code de la Consommation Français :

• Article L217-3

« Le vendeur délivre un bien conforme au contrat ainsi qu'aux critères énoncés à l'article L. 217-5.

Il répond des défauts de conformité existant au moment de la délivrance du bien au sens de l'article L. 216-1, qui apparaissent dans un délai de deux ans à compter de celle-ci.

Dans le cas d'un contrat de vente d'un bien comportant des éléments numériques :

1° Lorsque le contrat prévoit la fourniture continue d'un contenu numérique ou d'un service numérique pendant une durée inférieure ou égale à deux ans, ou lorsque le contrat ne détermine pas la durée de fourniture, le vendeur répond des défauts de conformité de ce contenu numérique ou de ce service numérique qui apparaissent dans un délai de deux ans à compter de la délivrance du bien ;

2° Lorsque le contrat prévoit la fourniture continue d'un contenu numérique ou d'un
en de fr es it pt nl

service numérique pendant une durée supérieure à deux ans, le vendeur répond des défauts de conformité de ce contenu numérique ou de ce service numérique qui apparaissent au cours de la période durant laquelle celui-ci est fourni en vertu du contrat.

Pour de tels biens, le délai applicable ne prive pas le consommateur de son droit aux mises à jour conformément aux dispositions de l'article L. 217-19.

Le vendeur répond également, durant les mêmes délais, des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage, ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité, ou encore lorsque l'installation incorrecte, effectuée par le consommateur comme prévu au contrat, est due à des lacunes ou erreurs dans les instructions d'installation fournies par le vendeur.

Ce délai de garantie s'applique sans préjudice des articles 2224 et suivants du code civil. Le point de départ de la prescription de l'action du consommateur est le jour de la connaissance par ce dernier du défaut de conformité. »

• Article L217-4

« Le bien est conforme au contrat s'il répond notamment, le cas échéant, aux critères suivants :

- 1° Il correspond à la description, au type, à la quantité et à la qualité, notamment en ce qui concerne la fonctionnalité, la compatibilité, l'interopérabilité, ou toute autre caractéristique prévues au contrat ;
- 2° Il est propre à tout usage spécial recherché par le consommateur, porté à la connaissance du vendeur au plus tard au moment de la conclusion du contrat et que ce dernier a accepté ;
- 3° Il est délivré avec tous les accessoires et les instructions d'installation, devant être fournis conformément au contrat ;
- 4° Il est mis à jour conformément au contrat. »

• Article L217-5

« I.-En plus des critères de conformité au contrat, le bien est conforme s'il répond aux critères suivants :

- 1° Il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien de même type, compte tenu, s'il y a lieu, de toute disposition du droit de l'Union européenne et du droit national ainsi que de toutes les normes techniques ou, en l'absence de telles normes techniques, des codes de conduite spécifiques applicables au secteur concerné ;
- 2° Le cas échéant, il possède les qualités que le vendeur a présentées au consommateur sous forme d'échantillon ou de modèle, avant la conclusion du contrat ;

en de fr es it pt nl

3° Le cas échéant, les éléments numériques qu'il comporte sont fournis selon la version la plus récente qui est disponible au moment de la conclusion du contrat, sauf si les parties en conviennent autrement ;

4° Le cas échéant, il est délivré avec tous les accessoires, y compris l'emballage, et les instructions d'installation que le consommateur peut légitimement attendre ;

5° Le cas échéant, il est fourni avec les mises à jour que le consommateur peut légitimement attendre, conformément aux dispositions de l'article L. 217-19 ;

6° Il correspond à la quantité, à la qualité et aux autres caractéristiques, y compris en termes de durabilité, de fonctionnalité, de compatibilité et de sécurité, que le consommateur peut légitimement attendre pour des biens de même type, eu égard à la nature du bien ainsi qu'aux déclarations publiques faites par le vendeur, par toute personne en amont dans la chaîne de transactions, ou par une personne agissant pour leur compte, y compris dans la publicité ou sur l'étiquetage.

II.-Toutefois, le vendeur n'est pas tenu par toutes déclarations publiques mentionnées à l'alinéa qui précède s'il démontre :

- 1° Qu'il ne les connaissait pas et n'était légitimement pas en mesure de les connaître ;
- 2° Qu'au moment de la conclusion du contrat, les déclarations publiques avaient été rectifiées dans des conditions comparables aux déclarations initiales ; ou
- 3° Que les déclarations publiques n'ont pas pu avoir d'influence sur la décision d'achat.

III.-Le consommateur ne peut contester la conformité en invoquant un défaut concernant une ou plusieurs caractéristiques particulières du bien, dont il a été spécifiquement informé qu'elles s'écartaient des critères de conformité énoncés au présent article, écart auquel il a expressément et séparément consenti lors de la conclusion du contrat. »

• Article L217-6

« Lorsqu'à l'occasion du contrat, un traitement de données à caractère personnel est opéré par le professionnel, un manquement de sa part aux obligations lui incombant au titre du règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 et de la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, dès lors que ce manquement entraîne le non-respect d'un ou de plusieurs critères de conformité énoncés à la présente section, est assimilé à un défaut de conformité, sans préjudice des autres recours prévus par ces textes. »

Homologation

• Article L217-7

« Les défauts de conformité qui apparaissent dans un délai de vingt-quatre mois à compter de la délivrance du bien, y compris du bien comportant des éléments numériques, sont, sauf preuve contraire, présumés exister au moment de la délivrance, à moins que cette présomption ne soit incompatible avec la nature du bien ou du défaut invoqué.

Pour les biens d'occasion, ce délai est fixé à douze mois.

Lorsque le contrat de vente d'un bien comportant des éléments numériques prévoit la fourniture continue d'un contenu numérique ou d'un service numérique, sont présumés exister au moment de la délivrance du bien les défauts de conformité qui apparaissent :

1° Durant un délai de deux ans à compter de la délivrance du bien, lorsque le contrat prévoit cette fourniture pendant une durée inférieure ou égale à deux ans ou lorsque le contrat ne détermine pas la durée de fourniture ;

2° Durant la période durant laquelle le contenu numérique ou le service numérique est fourni en vertu du contrat, lorsque celui-ci prévoit cette fourniture pendant une durée supérieure à deux ans. »

Déni de responsabilité

L'écran du combiné est composé de pixels. Chaque pixel est composé de trois sous-pixels (rouge, vert, bleu).

Il peut arriver qu'un sous-pixel soit défaillant ou qu'il y ait une variation de couleurs.

Un cas de prise en garantie n'existe que lorsque le nombre maximum de défauts de pixels permis est dépassé.

Description	Nombre max. d'erreurs de pixels autorisées
Sous-pixel allumé	1
Sous-pixel sombre	1
Nombre total de sous-pixels allumés et sombres	1



Les traces d'usure sur l'écran et le boîtier dues à l'utilisation de l'appareil sont exclues de la garantie.

Homologation

La téléphonie en voix sur IP est disponible via l'interface LAN (IEEE 802.3).

Pour tous renseignements complémentaires, veuillez contacter votre fournisseur Internet.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Gigaset Technologies GmbH déclare que les installations radioélectriques des types suivants sont conformes à la directive 2014/53/UE :

Gigaset P810 IP PRO

Gigaset P810B IP PRO

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.gigaset.com/docs.

Si ce produit est également importé au Royaume-Uni :

Par la présente, la société Gigaset Technologies GmbH déclare que les types d'appareils radios suivants sont conformes à la directive Radio Equipment Regulations 2017 :

Gigaset P810 IP PRO

Gigaset P810B IP PRO

Le texte complet de la déclaration de conformité britannique est disponible à l'adresse Internet suivante : www.gigaset.com/docs.

Dans certains cas, cette déclaration peut également figurer dans les fichiers « International Declarations of Conformity » ou « European Declarations of Conformity ».

Veuillez donc lire également ces fichiers.

Industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

Gigaset P810 IP PRO
IC: 1135B-80S24200
HVIN: 35-400546

Gigaset P810B IP PRO
IC: 1135B-80A05100
HVIN: 35-400546B

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003(B) du Canada.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

La confidentialité de vos conversations n'est pas garantie avec cet appareil.

Le terme « IC » avant le numéro d'homologation ne signifie seulement que les normes d'Industrie Canada ont été respectées. Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

L'ouverture et la modification de l'appareil sans autorisation annule la garantie et peut également annuler la conformité CE et la certification IC.

Exposition aux Radiofréquences Électromagnétiques

Cet appareil est conforme à la norme CNR-102 d'Industrie Canada en ce qui concerne le Code de Sécurité 6 de Santé Canada sur l'exposition humaine aux champs de radiofréquences électromagnétiques.

Attention: Afin de maintenir la conformité avec la directive sur l'exposition aux radiofréquences, le téléphone doit être installé et utilisé de manière à ce que les parties du corps de l'utilisateur autres que les mains gardent une distance d'au moins 20 cm par rapport à l'appareil.

L'ouverture et la modification de l'appareil sans autorisation annule la garantie et peut également annuler la conformité CE et la certification IC.

Protection des données

Chez Gigaset, nous prenons très au sérieux la protection des données de nos clients. Pour cette raison, nous garantissons que tous nos produits sont conçus selon le principe de la protection des données par des experts ("Privacy by Design"). Toutes les données que nous collectons sont utilisées pour améliorer nos produits autant que possible. Nous garantissons ainsi que vos données sont protégées et uniquement utilisées afin de pouvoir mettre à votre disposition un service ou un produit. Nous connaissons le chemin que prennent vos données dans la société et veillons à la sécurité, la protection et la conformité avec les exigences de protection des données lors de ce processus.

Le texte complet de la directive de protection des données est disponible à l'adresse Internet suivante : gigaset.com/privacy-policy

Información importante

Información importante

Lea las instrucciones sobre seguridad telefónica y reciclaje del teléfono, y sobre cómo configurar y utilizar el teléfono antes de usarlo, y ofrézcalas igualmente a otros usuarios para que las lean o se informen de su contenido.

La placa de identificación se encuentra en la parte inferior o posterior del producto.

Recomendaciones de seguridad

	Lea estas indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso antes de utilizar el equipo. Es por ello que tanto las instrucciones de uso detalladas de todos los teléfonos y centralitas, así como de los accesorios se encuentran en Internet en wiki.gigaset.com. De esta forma ayudamos a ahorrar papel ofreciendo al mismo tiempo un acceso más rápido a toda la documentación actualizada.
	El equipo no puede utilizarse en caso de fallo de alimentación. Tampoco pueden realizarse llamadas de emergencia. Mientras el bloqueo de pantalla/teclado esté activado no se pueden realizar llamadas de emergencia.
	No utilice el equipo en entornos expuestos a peligro de explosión, como p. ej. en talleres de pintura.
	Este equipo no está protegido contra salpicaduras. Por ello no debe colocarse en ambientes húmedos como cuartos de baño o duchas.
	Utilice únicamente la fuente de alimentación enchufable especificada en los datos técnicos. Durante la carga, la toma de corriente debe estar fácilmente accesible.

	No utilice equipos dañados o averiados y solicite su reparación en el servicio técnico, ya que en caso contrario podría afectar a otros servicios de radiocomunicaciones.
	No utilice el aparato si la pantalla está rota. El cristal o el plástico rotos pueden causar heridas en las manos o en la cara. Lleve a reparar el aparato al servicio técnico.
	Para evitar daños auditivos procure no someterse a un volumen alto durante períodos prolongados de tiempo.
	Puede provocar anomalías en el funcionamiento de equipos médicos. Tenga en cuenta las condiciones técnicas del entorno (p. ej., en consultorios médicos). En caso de usar dispositivos médicos electrónicos (p. ej., un marcapasos), consulte antes al fabricante del mismo. Allí le ofrecerán información acerca de hasta qué punto dichos dispositivos son inmunes a interferencias de alta frecuencia (para obtener más información sobre su producto Gigaset, véase "Características técnicas").

Instalación y conexión del teléfono

Ver las figuras B, C y D.

Tenga en cuenta que la cubierta de la pantalla está fijada mediante imanes para facilitar su extracción, en el caso que fuera necesario personalizarla o reemplazarla. Si la película protectora que la cubre se retira con demasiada fuerza, la cubierta puede extraerse de la pantalla. Simplemente vuelva a colocarlo en su posición correcta.

Inicialización y registro del teléfono

Favor tener en cuenta: Necesitará la información de registro que le haya proporcionado su proveedor de internet o su administrador de red, normalmente el número de teléfono, la extensión, la contraseña y el registro.

Cuando haya instalado el teléfono y lo haya conectado a la red, el teléfono empezará a inicializar. Normalmente la inicialización es totalmente automática y se realiza a través del protocolo DHCP.

Si su red no admite DHCP, debe obtener la dirección IP, la máscara de red, el IP de la puerta de enlace y el servidor DNS de su proveedor de internet o su administrador de red e introducirlos manualmente cuando se le solicite en la pantalla.

Para más información, consulte nuestra página web www.gigaset.com/pro y wiki.gigaset.com.

Datos técnicos

- **Seguridad:** IEC 62368-1
- **Conectores:**
 - 2 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN, 1 x PC
 - 2 x 4P4C (terminal, auricular con cable (no incluido))
 - 1 x RJ12
 - USB: 1 x tipo A, USB 2.0
 - 1 x 5V DC conector de alimentación de 5V CC
- **Ethernet:** 2 x IEEE 802.3 / 1 Gigabit Ethernet switch

- **Power over Ethernet (PoE):** IEEE 802.3af, Clase 2
 - Si PoE no está disponible: use la fuente de alimentación (no incluido en la caja), disponible por separado:

 - Mass Power, modelo NBS12E050200UV, artículo n.º Gigaset C39280-Z4-C806
 - VTech, modelo VT07EEU05200

Consumo de corriente (Gigaset P810 IP PRO):

En estado de espera a llamada	ca. 1,67 W
Consumo de corriente máximo	< 6,49 W

Consumo de corriente (Gigaset P810B IP PRO):

En estado de espera a llamada	ca. 1,93 W
Consumo de corriente máximo	< 6,49 W

Bluetooth (Gigaset P810B IP PRO)

Banda de difusión	2402-2480 MHz
Potencia de transmisión	6.69dBm potencia de impulso (EMEA)

Medio ambiente

Sistema de gestión medioambiental

Encontrará más información sobre nuestra política de respeto con el medio ambiente, en www.gigaset.com.



Gigaset Technologies GmbH está certificada según las normas internacionales ISO 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Medio ambiente): certificado desde septiembre de 2007 por TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Calidad): certificado desde 17/02/1994 por TÜV Süd Management Service GmbH.

Limpieza

Eliminación de residuos



Los productos marcados con el símbolo del contenedor tachado están regulados por la Directiva Europea 2012/19/UE.

La eliminación adecuada y la recogida separada de los dispositivos obsoletos favorecen la prevención de graves daños ambientales y de salud. Este es un requisito para la reutilización y el reciclado de dispositivos eléctricos y electrónicos usados.

El servicio municipal de recogida de residuos o el distribuidor especializado donde haya adquirido el producto le proporcionarán información sobre la eliminación de los aparatos que desee desechar.

Antes de entregar este equipo para su reciclado, extraiga las pilas o baterías que pudieran alojarse en su interior y deposítelas separadamente para su correcto tratamiento.

Limpieza

Mantenimiento

Limpie el dispositivo con un **pañó húmedo** o antiestático. No utilice disolventes ni paños de microfibra.

No utilice **en ningún caso** un paño seco: existe peligro de que se forme carga estática.

En algunos casos infrecuentes, el contacto del dispositivo con sustancias químicas puede provocar cambios en su superficie exterior. A causa del gran número de productos químicos disponibles en el mercado no han podido realizarse pruebas con todos ellos.

Las imperfecciones en las superficies de alto brillo pueden eliminarse cuidadosamente con productos de limpieza específicos.

Contacto con líquidos

Si el dispositivo entrase en contacto con algún líquido:

- 1 **Quitar todos los cables del dispositivo.**
- 2 Deje que todo el líquido salga del dispositivo.
- 3 Seque todas las piezas.
- 4 A continuación, deje secar el dispositivo **como mínimo durante 72 horas** con el compartimento de las baterías abierto y el teclado hacia abajo (en caso de existir) en un lugar seco y calido (**no utilice** microondas, hornos u otros dispositivos similares).
- 5 **Vuelva a conectar el dispositivo cuando esté seco.**

Una vez que esté totalmente seco, en la mayoría de los casos se puede volver a poner en funcionamiento.

Servicio de atención al cliente y ayuda

¿Desea más información?

Puede encontrar ayuda e información rápidamente en las instrucciones de uso y en wiki.gigaset.com.

Encontrará información sobre los temas

- Products (Productos)
- Documents (Documentos)
- Interop (Interoperabilidad)
- Firmware
- FAQ
- Support (Asistencia)

en wiki.gigaset.com.

Si tiene alguna pregunta adicional sobre su producto Gigaset puede dirigirse a su comercio especializado.

Certificado de garantía

A menos que se indique lo contrario, el garante (denominado en lo sucesivo «Gigaset Technologies») concede al consumidor (cliente), sin perjuicio de sus derechos legales frente al vendedor en cuanto a defectos, una garantía de durabilidad en los términos y condiciones establecidos a continuación (disposiciones de garantía). Los derechos de garantía del cliente no se ven limitados por esta garantía. El uso de los derechos de garantía es gratuito. Esta garantía representa una obligación por parte del garante, además de los derechos de garantía gratuita estipulados por ley en caso de reclamaciones por defectos.

Disposiciones de garantía:

- En caso de que los nuevos terminales (teléfonos, smartphones) y sus componentes resulten defectuosos como consecuencia de la fabricación o defectos materiales en un plazo de 36 meses a partir de su adquisición, Gigaset Technologies reparará dicho terminal o sustituirá el terminal por otro que corresponda al estado tecnológico del terminal actual, de forma gratuita y según su propio criterio. En cuanto a las piezas de desgaste (todas las piezas móviles que puede sustituir el propio cliente, como recambios, baterías, teclados, carcasas), esta garantía de durabilidad será válida durante 12 meses a partir de la fecha de adquisición.
- Esta garantía no se aplicará en caso de que el defecto del equipo se pueda atribuir al manejo indebido o al incumplimiento de la información de los manuales de usuario.
- Esta garantía no incluye los servicios prestados por el vendedor autorizado ni los que el cliente instale (p. ej., instalación, configuración, descargas de software). Asimismo, se excluyen de la garantía los manuales y cualquier tipo de software que se hayan proporcionado en un soporte de datos separado.
- El recibo con fecha de compra constituye el certificado de garantía. Cualquier reclamación de garantía deberá presentarse en un plazo de dos meses tras haber ocurrido el defecto cubierto por la garantía.
- Los terminales o componentes reemplazados y devueltos a Gigaset Technologies volverán a ser propiedad de Gigaset Technologies.
- Esta garantía es válida para dispositivos nuevos adquiridos en la Unión Europea. Gigaset Technologies reparará estos dispositivos o los sustituirá por otro que corresponda al estado tecnológico del terminal actual, de forma gratuita y según su propio criterio. La empresa responsable de la garantía es Gigaset Technologies GmbH, Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt.
- Se excluirán aquellas reclamaciones que difieran de o excedan las citadas en la garantía del fabricante. Gigaset Technologies no se responsabiliza de interrupciones operativas, lucro cesante ni de la pérdida de datos, software adicional cargado por el cliente ni de ninguna otra información. La obtención de una copia de seguridad es responsabilidad del cliente. La exención de responsabilidad no se aplica en caso de responsabilidad obligatoria, p. ej., según la Ley de responsabilidad de productos, en casos de premeditación, de negligencia grave, de ponerse en peligro su vida o la salud o de vulneración de obligaciones contractuales esenciales. La indemnización por daños y

perjuicios para la vulneración de obligaciones contractuales esenciales se limita sin embargo a los daños contractuales típicos, previsibles, en la medida en que no exista premeditación o negligencia grave o puesta en peligro de la vida o la salud.

- La duración de la garantía no se extenderá en virtud de los servicios prestados.
- Gigaset Technologies se reserva el derecho de cobrarle al cliente el reemplazo o la reparación en caso de que la garantía no cubra el defecto. Gigaset Technologies informará al cliente previamente de esta circunstancia.
- La modificación de las normas reguladoras de la carga de la prueba que perjudica al cliente no afectará a las normas precedentes.
- Esta garantía se rige por la legislación de la República Federal de Alemania, con exclusión de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (CISG). Esta elección de ley no tiene por efecto privar al consumidor de la protección que le ofrecen las disposiciones que, en virtud de la ley del país en el que tiene su residencia habitual, no pueden ser derogadas por acuerdo (principio de favorabilidad).

Para solicitar el cumplimiento de esta garantía y ejecutarla, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del garante. El número de teléfono se encuentra en nuestro portal de servicio en www.gigaset.com/service.

Declaración de conformidad

Exención de responsabilidad

La pantalla del terminal inalámbrico está formada por puntos gráficos (píxeles). Cada píxel consta de tres subpíxeles (rojo, verde, azul).
Puede ocurrir que un subpíxel no se visualice o que se visualice con un color diferente.
La garantía solo es aplicable si se sobrepasa la cantidad máxima permitida de píxeles defectuosos.

Descripción	Número máx. de errores de píxeles permitidos
Subpíxel iluminado en color incorrecto	1
Subpíxel no iluminado	1
Cífra total de subpíxeles no iluminados y de color incorrecto	1



La garantía no cubre los efectos del uso ni en la pantalla y ni en la carcasa.

Declaración de conformidad

La telefonía digital denominada "Voz sobre IP" (VoIP) requiere de una conexión LAN IEEE 802.3.
Para más información, por favor contacte con su proveedor de Internet.
Se han tenido en cuenta los requisitos específicos aplicables según la legislación vigente.
Gigaset Technologies GmbH declara que los siguientes equipos de radiocomunicación cumplen la directiva 2014/53/UE:
Gigaset P810 IP PRO
Gigaset P810B IP PRO
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
www.gigaset.com/docs.
Si este producto también se importa a UK:
Por la presente, Gigaset Technologies GmbH declara que los siguientes tipos de equipos de radiocomunicación cumplen la directiva Radio Equipment Regulations 2017:
Gigaset P810 IP PRO
Gigaset P810B IP PRO

El texto completo de la declaración de conformidad británica está disponible en la siguiente dirección de Internet:
www.gigaset.com/docs.
También puede que la declaración esté disponible en los archivos "International Declarations of Conformity" o "European Declarations of Conformity".
Consulte todos estos archivos.

Protección de datos

Gigaset se toma muy en serio la protección de los datos de nuestros clientes. Por tanto, garantizamos que todos nuestros productos se desarrollen de acuerdo con el principio de protección de datos a través del diseño de la tecnología ("Privacy by Design"). Todos los datos que recogemos se utilizan para mejorar nuestros productos tanto como sea posible. Garantizamos que sus datos estén protegidos y se utilicen solo para proporcionarle un servicio o producto. Sabemos qué camino recorren sus datos en nuestra empresa y garantizamos que ese recorrido se realice de forma segura, protegida y en consonancia con las normas de protección de datos.
El texto completo de la política de privacidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:
gigaset.com/privacy-policy

Informazioni importanti

Pregasi leggere con attenzione le istruzioni inerenti la sicurezza, lo smaltimento e l'installazione del dispositivo prima del suo impiego. Tali informazioni vanno condivise con gli altri utenti.

La targhetta si trova nella parte inferiore o posteriore del prodotto.

Note di sicurezza

	Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso. I manuali di istruzioni di tutti gli apparati della linea Gigaset PRO sono disponibili online alla pagina wiki.gigaset.com selezionando la lingua. Così offriamo in ogni momento accesso veloce alla documentazione completa e sempre aggiornata.  Con blocco-tasti o PIN (se la base lo consente) attivato non è possibile selezionare neanche i numeri di emergenza.
	Utilizzare esclusivamente l'alimentatore a spina specificato nei dati tecnici. Durante la ricarica, assicurarsi che la presa di corrente sia facilmente accessibile.
	Non usare nelle strutture medico-ospedaliere ove proibito. Generalmente non sussistono restrizioni all'uso dei cordless per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali, impiantati e non, di uso personale. Consultare comunque il medico specialista di fiducia (e/o il produttore dell'apparecchio elettromedicale), informarlo sulla tipologia di apparato e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute in presenza di patologie conclamate. In ogni caso l'uso preferenziale del viva voce che consenta di conversare tenendo il portatile a debita distanza è consigliato in caso di dubbi.

	Il portatile non funziona se non è associato ad una sistema/cella DECT accesa e funzionante.
	Non mettere il telefono vicino all'orecchio quando squilla (o segnala la chiamata anche solo con un beep) o se è attivo il viva voce poiché con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.
	Non maneggiare il portatile mentre si guida. In ogni caso senza linea telefonica non si può telefonare. Non utilizzare il portatile durante il rifornimento di carburante.
	Non accendere il portatile a bordo di aerei neppure in stand-by, o comunque chiedere autorizzazione al personale di bordo informando che si tratta di un prodotto con tecnologia wireless DECT. In ogni caso senza linea telefonica e/o corrente non si può telefonare.
	Evitare l'uso a temperature estreme. Rispettare le indicazioni riportate sul presente manuale. Non esporre mai il telefono a fonte di calore o a raggi solari diretti.
	Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto diretto con liquidi. Il prodotto non è impermeabilizzato pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità. Se è un modello IP65 è resistente a polvere ed al breve contatto con l'acqua ma non a immersioni. Eventuali malfunzionamenti provocati da evidente ossidazione per umidità farebbero decadere il diritto alla garanzia.
	Non incenerire. Non utilizzare in ambienti a rischio di esplosione ad esempio per segnalare una fuga di gas qualora ci si trovi nelle vicinanze della perdita. Non installare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche; arrecano particolare disturbo le lampade fluorescenti e relativi circuiti e i motori elettrici.
	In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato. Usare solo ricambi originali.

Avvertenze funzionali

Bluetooth (se disponibile nel modello da voi acquistato)

Non è stata comprovata la totale compatibilità tra i prodotti Bluetooth™ pertanto non è possibile assicurare il perfetto funzionamento con tutti i PC, PDA, telefoni, cuffie e/o altri dispositivi che utilizzano la tecnologia wireless Bluetooth. In ogni caso l'uso di una cuffia auricolare con profilo Viva voce (Hands-free) rispetto ai modelli con solo profilo Auricolare (Headset) rende meno problematica la compatibilità tra gli apparati, almeno nelle funzioni di base ed è pertanto da preferire, fatte salve eventuali prove di compatibilità.

Marchio e Logo Bluetooth sono marchi registrati Bluetooth SIG, Inc.

Attenzione alla privacy:**Conferenza sulla stessa linea**

Seguendo le istruzioni di installazione il telefono risulterà sempre collegato in parallelo alla linea telefonica. In pratica significa che il telefono potrà essere utilizzato per colloquiare tra più persone "in conferenza" con l'eventuale chiamato o chiamante attraverso più telefoni collegati alla stessa linea telefonica. In conversazioni di carattere personale è opportuno, d'altra parte, assicurarsi di godere della necessaria riservatezza evitando l'ascolto indesiderato attraverso altri telefoni di casa/ufficio. Usando due o più telefoni cordless o fissi in parallelo va anche tenuto presente che potrebbero verificarsi malfunzionamenti (es. abbassamenti della voce) o non funzionare del tutto.

Installare e collegare il telefono

Vedi fig. B, C e D. Il display non è inclinabile.

Si prega di notare che la copertura dello schermo è fissata magneticamente per garantirne una facile rimozione, in caso di personalizzazione o sostituzione. Se la pellicola protettiva che la ricopre viene rimossa con troppa forza, la copertura potrebbe staccarsi dallo schermo. Riattaccala semplicemente nella sua posizione corretta.

Inizializzazione e registrazione

NOTA: Sono necessarie le informazioni di registrazione ricevute dal provider o amministratore del sistema – generalmente il numero di telefono o numero interno, la password e il Registrar.

Una volta impostato il telefono e averlo collegato alla rete, il telefono avvia la procedura di inizializzazione. Di norma la procedura di inizializzazione si svolge in maniera completamente automatica, mediante protocollo DHCP.

Se la rete non supporta il protocollo DHCP, è necessario ottenere indirizzo IP, maschera di rete, gateway IP e server DNS dal fornitore di servizi internet o amministratore di rete, quindi inserirli manualmente quando viene richiesto sullo schermo.

Per ulteriori informazioni consultare nostra pagina web
www.gigaset.com/pro e wiki.gigaset.com.

Dati tecnici

- Sicurezza:** IEC 62368-1
- Connettore:**
 - 2 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN, 1 x PC
 - 2 x 4P4C (cornetta, cuffie con filo (non incluso))
 - 1 x RJ12
 - USB: 1 x tipo A, USB 2.0
 - 1x jack di alimentazione CC da 5V
- Ethernet:** 2 x IEEE 802.3 / 1 Gigabit Ethernet switch
- Power over Ethernet (PoE):** IEEE 802.3af, Classe 2
 - Se PoE non è disponibile: alimentatore disponibile separatamente (non incluso, venduti separatamente):
 -  Mass Power, modello NBS12E050200UV, art. n. Gigaset C39280-Z4-C806
 - VTech, modello VT07EEU05200

Potenza assorbita (Gigaset P810 IP PRO):

In modalità Pronto	ca. 1,67 W
Potenza assorbita massima	< 6,49 W

Potenza assorbita (Gigaset P810B IP PRO):

In modalità Pronto	ca. 1,93 W
Potenza assorbita massima	< 6,49 W

Bluetooth (Gigaset P810B IP PRO)

Frequenza	2402-2480 MHz
Potenza di trasmissione	4 mW trasmissione impulso (EMEA)

Tuteliamo l'ambiente

Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Technologies GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Il nostro agire, dalla pianificazione del prodotto e del processo, alla produzione e distribuzione fino allo smaltimento dei prodotti a fine vita tengono conto della grande importanza che diamo all'ambiente. In Internet, all'indirizzo www.gigaset.com, è possibile trovare notizie relative ai prodotti ed ai processi Gigaset rispettosi dell'ambiente.

Certificazioni di Gigaset Technologies



Gigaset Technologies GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Certificazione Ambientale): da settembre 2007.

ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità): da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

Informazioni agli utenti per lo smaltimento degli apparati a fine vita



Eco-contributo RAEE assolto ove dovuto
N° Iscrizione Registro A.E.E.:
IT08010000000060
Ai sensi del D. Lgs. 14-03-2014, n. 49:
"Attuazione della Direttiva RAEE 2 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche" e successivi emendamenti.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

Pulizia

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alle normative di legge vigenti.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

Etichettatura ambientale imballaggi

Come previsto dal D.Lgs. 116/2020, le informazioni relative al corretto smaltimento e riciclo del packaging sono consultabili sul sito Gigaset al seguente link: www.gigaset.com/packaging

Smaltimento (solo per la Svizzera)

Nota concernente il riciclaggio



Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato attraverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione.

Lo si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici e elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt'altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell'ambiente.

Pulizia

Cura

Pulire l'apparecchio con un panno **umido** oppure antistatico. Non usare solventi o panni in microfibra. Non utilizzare in **nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche.

In rari casi il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche può determinare un'alterazione della superficie. La varietà di prodotti chimici disponibili sul mercato e la loro continua evoluzione non consente di verificare quale sia l'effetto che l'uso di ogni singola sostanza potrebbe causare.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

Contatto con liquidi

L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi.

Qualora ciò accadesse scollegare tutte le spine eventualmente collegate (corrente e/o cavi di rete) quindi:

- 1 **Spegnerlo e staccare tutti i cavi dall'apparecchio.**
- 2 **Lasciar defluire il liquido dall'apparato.**
- 3 Asciugare tutte le parti.
- 4 Conservare l'apparato **per almeno 72 ore** con il vano batterie (se presenti) aperto e la tastiera (se presente) rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (**assolutamente non** in forno).
- 5 Provare ad accendere l'apparato solo quando è ben asciutto, in molti casi sarà possibile rimetterlo in funzione.

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.

Assistenza clienti e supporto

Avete domande?

Potrete ricevere informazioni e un supporto rapido consultando le presenti istruzioni per l'uso o il sito wiki.gigaset.com.

Per informazioni sui vari argomenti

- Products (Prodotti)
- Documents (Documentazione)
- Interop (Interoperabilità)
- Firmware
- FAQ (Domande frequenti)
- Support (Supporto)

consultate il sito wiki.gigaset.com.

In caso di domande più complesse relative al vostro prodotto Gigaset potete rivolgervi al vostro rivenditore specializzato.

Garanzia

Se non diversamente specificato il garante (di seguito "Gigaset Technologies") concede al consumatore (cliente), fatti salvi i suoi diritti legali per difetti della cosa nei confronti del venditore, una garanzia di durata secondo le condizioni di seguito indicate (disposizioni di garanzia). I diritti di garanzia legale di conformità del cliente non sono limitati dalla presente garanzia convenzionale. L'utilizzo dei diritti di garanzia legale di conformità è gratuito. Questa garanzia convenzionale rappresenta un obbligo da parte del garante in aggiunta ai diritti di garanzia legale di conformità gratuiti e previsti dalla legge in caso di reclami per difetti.

Disposizioni di garanzia:

- Gli apparecchi nuovi (telefoni, smartphone) e i loro componenti che presentano difetti di fabbricazione e/o dei materiali entro 24 mesi dall'acquisto saranno, a discrezione di Gigaset Technologies, sostituiti gratuitamente con un apparecchio corrispondente allo stato della tecnica oppure riparati. Per le parti soggette a usura (tutte le parti mobili che possono essere sostituite dal cliente stesso, ad es. ricambi, batterie, tastiere, alloggiamento), questa garanzia di durata ha una validità di 12 mesi dall'acquisto.
- Questa garanzia non si applica se il difetto dell'apparecchio è da ricondurre a un uso improprio e/o alla mancata osservanza dei manuali.
- Questa garanzia non copre le prestazioni effettuate dal rivenditore o dal cliente stesso (ad es. installazione, configurazione, download di software). Sono esclusi dalla garanzia anche i manuali ed eventuali software forniti su un supporto dati separato.
- La ricevuta d'acquisto, recante la data d'acquisto, rappresenta l'attestato di garanzia. Le richieste di garanzia devono essere presentate entro due mesi dalla conoscenza del caso coperto da garanzia.
- Gli apparecchi sostituiti o i loro componenti, restituiti a Gigaset Technologies nell'ambito della sostituzione, diventano di proprietà di Gigaset Technologies.
- Questa garanzia si applica agli apparecchi nuovi acquistati nell'Unione Europea. A discrezione di Gigaset Technologies, questi saranno sostituiti gratuitamente con un apparecchio corrispondente allo stato della tecnica oppure riparati. Il garante è Gigaset Technologies GmbH, Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt.
- Sono esclusi diritti ulteriori o di altro tipo oltre alla presente garanzia del produttore. Gigaset Technologies non risponde di interruzione del servizio, mancato profitto e perdita di dati, del software aggiuntivo installato dal cliente o di altre informazioni. La loro protezione spetta al cliente. L'esclusione di responsabilità non si applica nei casi di responsabilità obbligatoria, ad es. ai sensi della legge sulla responsabilità del prodotto, nei casi di dolo, colpa grave, lesioni alla vita, all'integrità fisica o alla salute o violazione di obblighi contrattuali essenziali. La richiesta di risarcimento danni per la violazione di obblighi contrattuali essenziali è tuttavia limitata al danno prevedibile in base al contratto, a meno che non sussistano dolo o colpa grave o responsabilità per lesioni alla vita, all'integrità fisica o alla salute o ai sensi della legge sulla responsabilità del prodotto.
- La prestazione di un servizio di garanzia non determina il prolungamento del periodo di garanzia.
- In assenza di un caso coperto da garanzia, Gigaset Technologies si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese di sostituzione o riparazione. Gigaset Technologies informerà anticipatamente il cliente al riguardo.
- Alle disposizioni di cui sopra non è associata una modifica delle regole dell'onere della prova a svantaggio del cliente.
- Alla presente garanzia si applica il diritto della Repubblica Federale Tedesca, ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci (CISG). Questa scelta del diritto non comporta per il consumatore la privazione della protezione che gli viene garantita dalle disposizioni dalle quali, secondo la legge dello stato in cui ha la residenza abituale,

Direttive Comunitarie

non è permesso derogare convenzionalmente (principio della norma più favorevole).

Per riscattare e far valere questa garanzia, rivolgersi al Servizio Clienti del garante. Il numero di telefono è disponibile sul nostro portale di assistenza all'indirizzo www.gigaset.com/service.

Esclusione della responsabilità

Il display del suo portatile è composto da elementi puntiformi (pixel). Ogni pixel è composto da tre sub-pixel (rosso, verde, blu).

Può accadere che un sub-pixel sia difettoso o presenti una variazione di colore.
Se non viene sorpassato il numero di pixel difettosi consentiti, questo non comporta un caso coperto da garanzia.

Descrizione	Numero massimo di pixel permessi
Sub-pixel che si illuminano con un colore	1
Sub-pixel scuri	1
Numero totale di sub-pixel colorati e scuri	1



Sono esclusi dalla garanzia i segni di usura sul display e sulle parti estetiche.

Direttive Comunitarie

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE, ErP (Ecodesign), RAEE2, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente, Gigaset Technologies GmbH dichiara che i seguenti tipi di apparecchi radio sono conformi alla direttiva 2014/53/UE:
Gigaset P810 IP PRO
Gigaset P810B IP PRO
La telefonia Voice over IP è disponibile via interfaccia LAN (IEEE 802.3).
Per ulteriori informazioni contattare il proprio Internet provider o installatore autorizzato.
Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia integrale della dichiarazione CE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.gigaset.com/docs.

Se questo prodotto viene importato anche nel Regno Unito:

Gigaset Technologies GmbH dichiara con la presente che i seguenti tipi di apparecchiature radio sono conformi alle linee guida Radio Equipment Regolamento 2017:
Gigaset P810 IP PRO
Gigaset P810B IP PRO

Il testo completo della dichiarazione di conformità del Regno Unito è disponibile al seguente indirizzo internet: www.gigaset.com/docs.

Aprire il file „Italian Declarations of Conformity“ per cercare ciò che vi serve. Qualora il documento non fosse disponibile significa che il prodotto è internazionale e quindi va cercato nel file „International Declarations of Conformity“. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambe i file. Qualora si tratti di un terminale composto da parti separate come la base ed il portatile potrebbe essere disponibile un documento per ognuna delle parti.
In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

Protezione dei dati

Per noi di Gigaset la protezione dei dati dei nostri clienti è molto importante. Proprio per questo motivo garantiamo che tutti i nostri prodotti vengano sviluppati secondo il principio della protezione dei dati fin dalla progettazione ("Privacy by Design"). Tutti i dati che raccogliamo vengono utilizzati per migliorare i nostri prodotti. In questo contesto assicuriamo che i dati vengano protetti e siano utilizzati unicamente per mettere a disposizione dei clienti un servizio o un prodotto. Sappiamo quale percorso compiono i dati nell'azienda e garantiamo che questo sia sicuro, protetto e conforme alle prescrizioni sulla protezione dei dati.
Il testo completo della direttiva sulla protezione dei dati è disponibile al seguente indirizzo Internet: gigaset.com/privacy-policy

Importante informação

Leia as instruções sobre segurança e eliminação e sobre como configurar e utilizar o aparelho antes de o utilizar e também forneça-as a outros utilizadores para que leiam ou informem estes utilizadores do seu conteúdo.

A placa de identificação está localizada na parte inferior ou traseira do produto.

Indicações de segurança

	Antes de utilizar este equipamento, leia as indicações de segurança e as instruções deste manual. Os manuais de instruções completos de todos os telefones e sistemas telefónicos bem como dos acessórios são disponibilizados online em wiki.gigaset.com. Deste modo, ajudamos a poupar papel, proporcionando ainda um acesso rápido a toda a documentação atualizada, em qualquer momento.
	Não é possível utilizar este equipamento durante uma eventual falha de energia elétrica. Também não é possível iniciar qualquer chamada de emergência. Com o bloqueio do teclado/ecrã ativado também não é possível marcar números de emergência.
	Não utilizar este equipamento em locais com perigo de explosão (p. ex., em oficinas de pintura).
	Este equipamento não está protegido contra salpicos de água. Por esse motivo, não deverá instalá-lo em ambientes húmidos como por exemplo, numa casa de banho.
	Utilizar apenas a fonte de alimentação de encaixe indicada nos especificações técnicas. Durante o carregamento, a tomada deve estar facilmente acessível.

	Desligue os equipamentos com anomalias ou solicite a reparação por parte da Assistência Técnica Gigaset, uma vez que os mesmos poderão interferir com outros serviços móveis.
	Não utilize o telefone se o ecrã estiver rachado ou partido. Vidro ou acrílico partido pode causar lesões nas suas mãos e rosto. O equipamento deverá ser reparado pelos nossos serviços.
	Para evitar perda de audição, evite a exposição a um volume elevado por longos períodos.
	O funcionamento de equipamentos médicos poderá ser afetado. Respeite as condições técnicas nas respetivas áreas de utilização, por exemplo, em consultórios. Caso utilize dispositivos médicos (p. ex., um estimulador cardíaco - pacemaker), informe-se junto do fabricante do dispositivo. Este poderá informá-lo sobre até que ponto o dispositivo em questão é imune contra energias externas de alta frequência (para informações sobre o seu produto Gigaset, consulte "Características técnicas").

Configurar e ligar o telefone:

Veja as imagens B, C, e D.

Por favor, note que a tampa do display é mantida no lugar magneticamente para a fácil remoção, se necessário para personalização ou substituição. Se a película protectora que a cobre for removida com demasiada força, a tampa pode ser deslocada do display. Basta colocá-lo de volta na sua posição adequada.

Inicializar e registar o telefone

Inicializar e registar o telefone

AVISO: Precisarás das informações de registo recebidas do seu provedor de serviços de Internet ou do administrador da rede - normalmente o número de telefone ou da extensão, a senha e o registador.

Depois de configurar o telefone e conectá-lo à rede, ele começará a inicializar. Normalmente, a inicialização é completamente automática, usando DHCP.

Se a sua rede não suportar DHCP, tem de obter o endereço IP, a máscara de rede, o gateway IP e o servidor DNS do seu provedor de serviços de Internet ou do seu administrador de rede e introduzi-los manualmente.

Para mais informações, consulte as nossas páginas de Internet www.gigaset.com/pro e wiki.gigaset.com.

Especificações técnicas

- **Segurança:** IEC 62368-1
- **Conectores:**
 - 2 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN, 1 x PC
 - 2 x 4P4C (auscultador, headset opcional)
 - 1 x RJ12
 - portal USB: 1 x tipo A, USB 2.0
 - 1 x 5V conector de corrente DC
- **Ethernet:** 2 x IEEE 802.3 / interruptor de 1 Gigabite Ethernet
- **Power over Ethernet (PoE):** IEEE 802.3af, classe 2
 - Se o PoE não estiver disponível, utilizar um dos adaptadores de corrente disponíveis em separado (não incluído no fornecimento):
 -  Potência de massa, modelo NBS12E050200UV, Gigaset PN C39280-Z4-C806
 - VTech, modelo VT07EEU05200

Consumo de energia (Gigaset P810 IP PRO):

No estado de repouso	ca. 1,67 W
Consumo máximo de energia	< 6,49 W

Consumo de energia (Gigaset P810B IP PRO):

No estado de repouso	ca. 1,93 W
Consumo máximo de energia	< 6,49 W

Bluetooth (Gigaset P810B IP PRO)

Banda de frequências	2402-2480 MHz
Potência de transmissão	Potência de impulso de 6.69 dBm(EMEA)

Ambiente

Sistema de gestão ambiental

Informe-se também acerca de produtos e procedimentos ecológicos na Internet em www.gigaset.com.



A Gigaset Technologies GmbH está certificada de acordo com as normas internacionais ISO 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Ambiente): certificada desde Setembro de 2007 pela TÜV Süd Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualidade): certificada desde 17.02.1994 pela TÜV Süd Management Service GmbH.

Eliminação

Todos os equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser eliminados de forma separada do lixo doméstico comum, utilizando os pontos de recolha legalmente previstos para o efeito.



O símbolo constituído por um contentor de lixo assinalado com uma cruz indica que o produto está abrangido pela Diretiva n.º 2012/19/UE.

A correta eliminação e a recolha seletiva de equipamentos usados destinam-se à prevenção de potenciais danos para o ambiente e para a saúde, sendo também condição essencial para a reutilização e a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos inutilizados.

Poderá obter informações mais completas sobre a eliminação de equipamentos usados junto dos serviços municipais, dos serviços de recolha do lixo, da loja onde comprou o produto ou do respetivo distribuidor.

Limpeza

Cuidados

Limpe o equipamento com um **pano húmido** ou um pano anti-estático. Não utilize nenhum detergente nem pano de microfibras.

Não utilize **nunca** um pano seco: existe o perigo de induzir cargas electrostáticas.

Em casos raros, o contacto do equipamento com substâncias químicas pode provocar alterações na superfície. Devido ao grande número de químicos disponíveis no mercado, não foi possível testar todas as substâncias.

Imperfeições de superfícies de alto brilho podem ser cuidadosamente eliminadas com produtos para polimento de visores de telemóveis.

Contacto com líquidos

Se o aparelho tiver entrado em contacto com líquidos:

- 1 **Remover todos os cabos do aparelho.**
- 2 Deixar escorrer o líquido do aparelho.
- 3 Secar todas as peças com um pano.
- 4 A seguir, colocar o aparelho **pelo menos 72 horas** com o teclado virado para baixo (se existente) num local seco e quente (**não**: no microondas, forno ou similar).
- 5 **Voltar a ligar o aparelho apenas quando este estiver seco.**

Depois de estar completamente seco, o aparelho pode, na maioria dos casos, ser colocado novamente em funcionamento.

Serviço de Apoio a Clientes e Ajuda

Tem dúvidas?

Neste Manual de Instruções e em wiki.gigaset.com obtém rapidamente a ajuda e informações de que necessita.

Informações sobre os temas

- Products (Produtos)
- Documents (Documentação)
- Interop (Interoperabilidade)
- Firmware
- FAQ
- Support (Suporte)

pode ser obtido em wiki.gigaset.com.

Caso tenha outras dúvidas sobre o seu produto Gigaset deverá contactar o revendedor especializado onde adquiriu o produto.

Certificado de garantia

Salvo indicação em contrário, o emissor da garantia (doravante designado de "Gigaset Technologies") concede ao consumidor (cliente), sem prejuízo dos seus direitos legais por defeitos perante o vendedor, uma garantia de durabilidade sob as condições listadas de seguida (condições de garantia). Os direitos de garantia do cliente não são limitados por esta garantia. A reivindicação dos direitos de garantia é gratuita. A presente garantia constitui uma obrigação do emissor da garantia adicional aos direitos de garantia gratuitos legalmente existentes em caso de reclamações por defeitos.

Condições de garantia:

- Equipamentos novos (telefones, smartphones) e os respetivos componentes que apresentem defeitos de fabrico e/ou de material num período de 36 meses a contar da data da compra serão reparados ou substituídos gratuitamente por um equipamento que corresponda ao estado da técnica atual. Fica ao critério da Gigaset Technologies reparar ou substituir o equipamento. Para peças de desgaste (todas as peças móveis que possam ser substituídas pelo próprio cliente, p. ex. peças de substituição, baterias, teclados, caixas), esta garantia de durabilidade tem uma validade de 12 meses a contar da data da compra.
- Excluem-se desta garantia todos os danos causados por um manuseamento incorreto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- Esta garantia não se aplica nem se estende a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (p. ex., instalação, configuração, download de software). Os manuais e o software eventualmente fornecido num suporte de dados em separado também estão excluídos da garantia.
- O talão de compra, com a data de compra, é válido como comprovativo da garantia. Reivindicações de garantia devem ser apresentadas dentro de dois meses após tomada de conhecimento do caso de garantia.
- Os dispositivos ou componentes substituídos, devolvidos à Gigaset Technologies no âmbito da substituição, passam a ser propriedade da Gigaset Technologies.
- Esta garantia é válida para equipamentos novos adquiridos na União Europeia. Fica ao critério da Gigaset Technologies reparar ou substituir tais dispositivos por um dispositivo que corresponda ao estado atual da técnica. O emissor da garantia é a Gigaset Technologies GmbH, Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt.

- Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Gigaset Technologies não assume qualquer responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes e pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não se aplica nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, p. ex., no âmbito da lei de responsabilidade sobre o produto, em casos de comportamento intencional, negligência grave, risco de vida, lesões corporais ou danos para a saúde, ou infração das obrigações contratuais fundamentais. O direito a indemnização por danos devido à infração de obrigações contratuais fundamentais limita-se, no entanto, a danos típicos e previsíveis no contrato, desde que não se trate de comportamento intencional ou negligência grave e que não esteja relacionado com risco de vida, lesões corporais ou danos para a saúde, ou com a lei de responsabilidade sobre o produto.
- O período de garantia não é prorrogado após a prestação de um serviço no âmbito da garantia.
- Caso não se trate de uma situação abrangida pela garantia, a Gigaset Technologies reserva-se o direito de cobrar ao cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação. Nestes casos, a Gigaset Technologies informará o cliente atempadamente.
- As condições acima mencionadas não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova em detrimento do cliente.
- Esta garantia rege-se pelo direito da República Federal da Alemanha, sob exclusão do direito comercial da ONU (CISG). Esta escolha da lei aplicável não implica que o consumidor perca a proteção que lhe é concedida pelas disposições não derogáveis por acordo (princípio da favorabilidade) segundo a lei do Estado no qual o consumidor tem a sua residência habitual.

Para exercer e reivindicar os seus direitos relativamente à presente garantia, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente do emissor da garantia. Consulte o número de telefone correspondente no nosso portal de assistência, em www.gigaset.com/service.

Isenção de responsabilidade

O ecrã do seu terminal móvel é composto de pontos de imagem (pixéis). Cada pixel é constituído por três sub-pixéis (vermelho, verde, azul).

Pode ocorrer um sub-pixel ou uma alteração cromática.

Um caso de garantia só é válido se o número máximo de erros de pixel permitido for excedido.

Descrição	Número máx. de erros de pixéis permitido
Sub-pixel iluminado a cores	1
Sub-pixel escuro	1
Número total de sub-pixéis de cor e escuros	1



As marcas de utilização no ecrã e invólucro do telefone estão excluídas da garantia.

Declaração de conformidade

Telefonar via Voz sobre IP é possível utilizando a interface LAN (IEEE 802.3).

Para informações adicionais deverá contactar o seu operador para o serviço de acesso à Internet.

Foram consideradas particularidades específicas dos países.

A Gigaset Technologies GmbH declara pela presente que os seguintes equipamentos de rádio estão em conformidade com a diretiva 2014/53/UE:

Gigaset P810 IP PRO

Gigaset P810B IP PRO

O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de internet: www.gigaset.com/docs.

Se este produto também for importado para o Reino Unido:

A Gigaset Technologies GmbH declara pelo presente que os seguintes tipos de instalação de rádio estão em conformidade com a diretiva Richtlinie Radio Equipment Regulations 2017:

Gigaset P810 IP PRO

Gigaset P810B IP PRO

O texto completo da declaração de conformidade britânica está disponível no seguinte endereço de Internet:

www.gigaset.com/docs.

Esta declaração também pode estar disponível nos documentos "Declarações Internacionais de Conformidade" ou "Declarações Europeias de Conformidade".

Proteção de dados

Na Gigaset, levamos a proteção de dados dos nossos clientes muito a sério. Precisamente por este motivo, garantimos que todos os nossos produtos são desenvolvidos de acordo com o princípio de proteção de dados através da conceção tecnológica ("Privacy by Design"). Todos os dados que recolhemos são utilizados para fabricarmos produtos da melhor qualidade possível. Garantimos, assim, que os seus dados são protegidos e utilizados apenas para disponibilizar-lhe um serviço ou um produto. Conhecemos o trajeto dos seus dados na empresa e garantimos que o mesmo ocorre de forma segura, protegida e em sintonia com as especificações da proteção de dados.

O texto completo da política de privacidade está disponível no seguinte endereço de internet: gigaset.com/privacy-policy.

Belangrijke informatie

Lees de instructies over veiligheid en verwijdering en over het instellen en gebruiken van het apparaat voordat u het gebruikt en geef ze ook aan andere gebruikers om te lezen of informeer deze gebruikers over de inhoud ervan.

Het typeplaatje bevindt zich aan de onderkant of achterkant van het product.

Veiligheidsinstructies



Lees voor het gebruik de veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing.

De gedetailleerde gebruiksaanwijzingen van alle toestellen, telefoonsystemen en de bijbehorende accessoires zijn online beschikbaar op wiki.gigaset.com. Op deze manier bespaart u papier en heeft u op elk gewenst moment toegang tot alle actuele documentatie.



Tijdens een stroomstoring kunt u het toestel niet gebruiken. Ook noodoproepen zijn niet mogelijk.

Als de **toets-/displayblokkering** is ingeschakeld, kunt u ook **geen** alarmnummers bellen.



Gebruik de toestellen niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat, bijvoorbeeld een schilderwerkplaats.



De apparaten zijn niet beveiligd tegen spatwater. Plaats de toestellen niet in vochtige ruimtes, zoals spoelkeukens of doucheruimtes.



Gebruik alleen de plug-in voeding zoals aangegeven in de technische specificaties.

Het stopcontact moet tijdens het gebruik toegankelijk zijn.



Defecte toestellen niet meer gebruiken of door de Servicedienst laten repareren, aangezien deze andere draadloze diensten kunnen storen.



Gebruik het toestel niet als het display gescheurd of gebroken is. Gebroken glas of kunststof kan verwondingen aan handen en gezicht veroorzaken. Laat het toestel door de Servicedienst repareren.



Gebruik het toestel niet gedurende lange tijdperiodes met hoog volume om schade aan uw gehoor te voorkomen.



De werking van medische apparatuur kan worden beïnvloed. Houd rekening met de technische omstandigheden van de betreffende omgeving, bijvoorbeeld een dokterspraktijk.

Indien u gebruik maakt van medische apparatuur (bijvoorbeeld een pacemaker), neem dan contact op met de fabrikant van het apparaat. Hij kan u informeren of het betreffende apparaat in voldoende mate beschermd is tegen externe hoogfrequente energie (voor meer informatie over uw Gigaset-product zie "Technische gegevens").

Instellen en aansluiten van de telefoon:

Zie figuren B, C, en D.

Houd er rekening mee dat de afdekking van het scherm magnetisch op zijn plaats wordt gehouden, zodat u het gemakkelijk kunt verwijderen als u het wilt aanpassen of vervangen. Als de beschermfolie die eroverheen zit met te veel kracht wordt verwijderd, kan de afdekking losraken van het scherm. Zet hem gewoon weer op de juiste plaats.

Initialiseren en registreren van de telefoon

OPMERKING: U hebt de registratiegegevens nodig die u van uw internetprovider of uw netwerkbeheerder hebt ontvangen - normaal gesproken het telefoon- of toestelnummer, het wachtwoord en de registratiehouder.

Nadat u de telefoon hebt ingesteld en met het netwerk hebt verbonden, begint hij te initialiseren. Normaal gesproken verloopt de initialisatie volledig automatisch, met behulp van DHCP.

Als uw netwerk geen DHCP ondersteunt, moet u het IP-adres, het netmasker, de IP-gateway en de DNS-server opvragen bij uw internetprovider of uw netwerkbeheerder en deze gegevens handmatig invoeren.

Voor meer informatie kunt u terecht op onze webpagina's www.gigaset.com/pro en wiki.gigaset.com.

Technische specificaties

- **Veiligheid:** IEC 62368-1
- **Aansluitingen:**
 - 2 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN, 1 x PC
 - 2 x 4P4C (handset, optionele headset)
 - 1 x RJ12
 - USB-poort: 1 x type A, USB 2.0
 - 1 x 5V DC voedingsaansluiting
- **Ethernet:** 2 x IEEE 802.3 / 1 Gigabit Ethernet-switch
- **voeding via Ethernet (PoE):** IEEE 802.3af, klasse 2
 - Als PoE niet beschikbaar is, gebruik dan een van de afzonderlijk verkrijgbare voedingsadapters (niet bij de levering inbegrepen):
 -  Massa voeding, model NBS12E050200UV, Gigaset art.nr. C39280-Z4-C806
 - VTech, model VT07EEU05200

Stroomverbruik (Gigaset P810 IP PRO):

Tijdens stand-by	ca. 1,67 W
Maximaal stroomverbruik	< 6,49 W

Stroomverbruik (Gigaset P810B IP PRO):

Tijdens stand-by	ca. 1,93 W
Maximaal stroomverbruik	< 6,49 W

Bluetooth (Gigaset P810B IP PRO)

Radiofrequentie	2402-2480 MHz
Zendvermogen	6.69dBm pulsvermogen

Milieu

Milieumanagementsysteem

Kijk voor meer informatie over onze milieuvriendelijke producten en processen op internet onder www.gigaset.com.



Gigaset Technologies GmbH is gecertificeerd volgens de internationale normen ISO 14001 en ISO 9001.

ISO 14001 (milieu): gecertificeerd sinds september 2007 door TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (kwaliteit): gecertificeerd sinds 17-02-1994 door TÜV Süd Management Service GmbH

Inzameling van afval en oude apparaten

Elektrische en elektronische producten mogen niet bij het huisvuil worden aangeboden, maar dienen naar speciale inzamelingscentra te worden gebracht die zijn bepaald door de overheid of plaatselijke autoriteiten.



Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op het product betekent dat het product valt onder Europese richtlijn 2012/19/EU.

De juiste manier van weggooien en afzonderlijke inzameling van uw oude apparaat helpt mogelijke negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Het is een eerste vereiste voor hergebruik en recycling van tweedehands elektrische en elektronische apparatuur.

Uitgebreide informatie over het verwijderen van oude apparatuur kunt u verkrijgen bij uw gemeente, het regionale reinigingsbedrijf, de vakhandel waar u het product heeft gekocht, of bij uw verkoper / vertegenwoordiger.

Reiniging

Onderhoud

Neem het toestel alleen af met een **vochtige** of antistatische doek. Gebruik geen oplosmiddelen of microvezeldoekjes.

Gebruik **nooit** een droge doek: hierdoor kan een statische lading ontstaan.

In uitsonderingen kan het contact met chemische substanties het oppervlak van het toestel veranderen. Als gevolg van het grote aantal verkrijgbare chemicaliën zijn niet alle substanties getest.

Kleine beschadigingen van het hoogglansoppervlak kunnen voorzichtig worden hersteld met display-polijstmiddel voor mobiele telefoons.

Contact met vloeistoffen



Als het toestel in contact gekomen is met vloeistof:

- 1 **Alle kabels van het toestel loskoppelen**
- 2 De vloeistof uit het toestel laten lopen.
- 3 Alle delen droog deppen.
- 4 Het toestel vervolgens ten **minste 72 uur** met de toetsen naar beneden (indien aanwezig) laten drogen op een droge, warme plek (**niet** in een magnetron of een oven o.i.d.)
- 5 **Het toestel pas weer inschakelen als dit volledig droog is.**

Als het toestel volledig droog is, kan het in veel gevallen weer worden gebruikt.

Klantenservice & help

Heeft u vragen?

Snelle hulp en ondersteuning vindt u in deze gebruiksaanwijzing en onder wiki.gigaset.com.

Informatie over de thema's

- Products (Producten)
- Documents (Documentatie)
- Interop (Interoperabiliteit)
- Firmware
- FAQ
- Support

vindt u onder wiki.gigaset.com.

Voor meer informatie over uw Gigaset-product kunt u zich wenden aan de vakhandel waar u het toestel heeft aangeschaft.

Garantiecertificaat

Voor zover niet anders vermeld, verleent de garantie-verstrekker (hierna "Gigaset Technologies" genoemd) de consument (klant), onverminderd zijn wettelijke rechten tegenover de verkoper ter zake van gebreken, een duurzaamheidsgarantie volgens de hieronder vermelde voorwaarden (garantiebepalingen). De garantie-aanspraken van de klant worden door deze garantie niet beperkt. Bij aanspraak op de garantie worden geen kosten in rekening gebracht. Deze garantie is een verplichting van de garantieverstrekker naast de wettelijk bestaande kosteloze garantierechten in het geval van claims door gebreken.

Garantiebepalingen:

- Gigaset Technologies zal nieuwe apparaten (telefoons, smartphones) of onderdelen die binnen 24 maanden na aankoop gebreken vertonen als gevolg van productie- en/of materiaalfouten, gratis repareren of vervangen door een technisch gelijkwaardig toestel, zulks ter beoordeeling door Gigaset Technologies. Voor onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn (alle beweeglijke onderdelen die door de klant zelf kunnen worden vervangen, bijvoorbeeld vervangende onderdelen, batterijen, keypads, behuizing), geldt deze garantiebepaling voor een periode van 12 maanden na aankoopdatum.
- Deze garantie is niet van toepassing als het defect aan het toestel het gevolg is van onoordeelkundig gebruik en/of het niet in acht nemen van de informatie zoals vermeld in de gebruiksaanwijzingen.
- Deze garantie geldt niet voor diensten die zijn uitgevoerd door geautoriseerde dealers of de klant zelf (zoals installatie, configuratie, software-downloads). Gebruiksaanwijzingen en eventueel op aparte informatiedragers meegeleverde software zijn eveneens van deze garantie uitgesloten.
- Als garantiebewijs geldt de aankoopbon met de aankoopdatum. Aanspraken die onder deze garantie vallen, dienen binnen twee maanden nadat het defect is vastgesteld, geldend te worden gemaakt.
- Vervangen apparaten resp. bijbehorende componenten die in het kader van de vervanging aan Gigaset Technologies zijn geretourneerd, worden eigendom van Gigaset Technologies.

- Deze garantie geldt voor nieuwe apparaten die zijn aangeschaft in de Europese Unie. Deze worden door Gigaset Technologies gratis gerepareerd of vervangen door een technisch gelijkwaardig toestel, zulks ter beoordeling door Gigaset Technologies. Garantieverstrekker is Gigaset Technologies GmbH, Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt.
- Verdergaande of andere aanspraken dan vermeld in deze garantie zijn uitgesloten. Gigaset Technologies kan niet aansprakelijk worden gesteld voor nadelige gevolgen voor de bedrijfsvoering, misgelopen winst en verlies van gegevens, aanvullend door de klant toegevoegde software of andere informatie. De klant is zelf verantwoordelijk voor de beveiliging hiervan. Uitsluiting van de garantie geldt niet indien een wettelijk geldende aansprakelijkheid van kracht is, bijvoorbeeld volgens de wet op de productaansprakelijkheid, in geval van opzet of grove nalatigheid, indien er sprake is van lichamelijk letsel of een dodelijk ongeval of bij schending van de verplichtingen die voortvloeien uit het contract. De schadevergoeding voor schending van de verplichtingen die voortvloeien uit het contract, is echter beperkt tot contractspecifieke, te verwachten schade, mits er geen sprake is van opzet of grove nalatigheid, van lichamelijk letsel of een dodelijk ongeval, of volgens de wet op de productaansprakelijkheid sprake is van aansprakelijkheid.
- De duur van de garantie wordt niet verlengd door diensten die in het kader van de garantie tijdens de duur van de garantie worden verleend.
- Indien er ten onrechte aanspraak is gemaakt op de garantie, behoudt Gigaset Technologies zich het recht voor de klant kosten in rekening te brengen voor de vervanging of reparatie. Gigaset Technologies zal de klant hierover vooraf informeren.
- De bovenvermelde bepalingen beogen geen verandering in de bewijslast ten nadele van de klant.
- Op deze garantie is het recht van de Bondsrepubliek Duitsland van toepassing, met uitsluiting van het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (CISG). Deze rechtskeuze heeft niet tot gevolg dat de consument de bescherming verliest welke hij geniet op grond van de bepalingen waarvan volgens het recht van het land waar hij zijn gewone verblijfplaats heeft, niet bij overeenkomst mag worden afgevoerd (gunstigheidsbeginsel).

Neem, om gebruik te maken van deze garantie, contact op met de klantenservice van de garantieverstrekker Het telefoonnummer vindt u op ons service-portal onder www.gigaset.com/service.

Disclaimer

Het display van uw handset bestaat uit beeldpunten (pixels). Elke pixel bestaat uit drie subpixels (rood, groen, blauw).

Het voorkomen dat een sub-pixel uitvalt of een kleurafwijking optreedt.

Er kan pas aanspraak worden gemaakt op garantie als het maximale aantal pixelfouten wordt overschreden.

Beschrijving	Max. aantal toegestane pixelfouten.
Gekleurd oplichtende subpixels	1
Donkere subpixels	1
Totaal aantal gekleurde en donkere subpixels	1



Gebruikssporen op het display en het metalen frame vallen niet onder de garantie.

Gegevensbescherming

Gigaset heeft de bescherming van haar klantgegevens hoog in het vaandel. Juist daarom zorgen wij ervoor dat de gegevensbescherming reeds besloten ligt in de technische ontwikkeling van al onze producten ("Privacy by Design"). Alle gegevens die wij verzamelen, worden gebruikt om onze producten zo goed mogelijk te maken. Hierbij zorgen wij ervoor dat uw gegevens worden beschermd en alleen worden gebruikt om u een dienst of product te leveren. Wij weten op welke wijze uw gegevens bij bedrijfsactiviteiten worden gebruikt en zorgen ervoor dat deze veilig en beschermd zijn en overeenstemmen met de voorschriften voor gegevensbescherming.

De volledige tekst van onze privacyrichtlijn is beschikbaar onder het volgende internetadres: gigaset.com/privacy-policy

Goedkeuring

Voice over IP is mogelijk via de LAN-interface (IEEE 802.3).

Neem voor meer informatie contact op met uw internetaanbieder.

Er is rekening gehouden met de landspecifieke eigenschappen.

Hiermee verklaart Gigaset Technologies GmbH, dat de volgende typen radioapparatuur voldoen aan de Richtlijn 2014/53/EU:

Gigaset P810 IP PRO

Gigaset P810B IP PRO

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar onder het volgende internetadres: www.gigaset.com/docs.

Als dit product ook in het VK wordt geïmporteerd:

Hierbij verklaart Gigaset Technologies GmbH dat de volgende typen radioapparatuur voldoen aan de richtlijn Radio Equipment Regulations 2017:

Gigaset P810 IP PRO

Gigaset P810B IP PRO

De volledige tekst van de Britse conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

www.gigaset.com/docs.

Deze verklaring is mogelijk ook beschikbaar in de "Internationale verklaringen van overeenstemming" of "Europese verklaringen van overeenstemming".

Raadpleeg daarom al deze bestanden.

Materiaalmerken en storende factoren in een huiselijke of zakelijke omgeving

Er bestaat een aantal storende factoren die met name het bereik en de kwaliteit van het DECT-signaal beïnvloeden. Dit komt doordat een draadloos signaal zich door het obstakel heen moet werken. Hierdoor verliest het signaal kracht (demping). Het verlies of demping is afhankelijk van het type materiaal van het object of obstakel.

De volgende storende factoren zijn bekend:

- storingen als gevolg van obstakels die de signaaluitbreiding dempen, waardoor zogeheten signaalschaduwen ontstaan.
- storingen als gevolg van reflectie die de gesprekskwaliteit beïnvloeden (bijvoorbeeld gekraak of ruisen).

Storing of reflecties als gevolg van obstakels

Mogelijke obstakels zijn:

- gebouwconstructies en installaties zoals plafonds en muren uit gewapend beton, lange gangen, stijgleidingen en kabelkanalen.
- ruimtes met metalen muren en vensterglas met metalen lagen (spiegelglas), koelkasten, elektrische warmwatertanks (boilers), magnetron, etc.
- metalen meubilair, zoals metalen rekken, dosierkasten.
- elektronische apparatuur.

Vaak kunnen storingsbronnen niet nauwkeurig worden vastgesteld, met name als de ontvangstkwaliteit van het DECT-signaal lokaal binnen een afstand van enkele centimeters sterk schommelt. In dergelijke situaties kunnen storingen worden verminderd of verholpen door een kleine wijziging van de positie van het basisstation.

Bereikverlies als gevolg van bouwmaterialen in vergelijking tot het open DECT-bereik:

Om een idee te geven hoe bepaalde materialen het DECT-signaal kunnen beïnvloeden, hieronder een overzicht van diverse materialen en het effect (demping) op het DECT-signaal.

Voorbeeld: Het basisstation staat in een ruimte waarvan de muren zijn gemaakt met gasbeton blokken. Het DECT-signaal dat door de muur heen moet zal aan de andere zijde ongeveer met 78% zijn verminderd.

Glas, hout, onbehandeld	ca. 10 %
Hout, behandeld	ca. 25 %
Gipsplaten	ca. 27 – 41 %
Tegelwand, 10 tot 12 cm	ca. 44 %
Tegelwand, 24 cm	ca. 60 %
Gasbetonwand	ca. 78 %
Wand met gewapend glas	ca. 84 %
Plafond met gewapend beton	ca. 75 – 87 %
Glas met metalen laag	ca. 100 %

COPYRIGHT NOTICE AND WARRANTY DISCLAIMER

I.

Das Produkt enthält Software, die unter der GNU General Public License, Version 2, frei genutzt werden darf.

This Product contains Software applicable to GNU General Public License, Version 2 which can be used freely.

II.

Im Verhältnis zu den Lizenzgebern der Software gilt der folgende Haftungsausschluss:

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

Towards the licensor of this Software the following liability is disclaimed:

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

III.

Der Lizenztext der GPL lautet wie folgt:

The GNU General Public License is as follows:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.

59 Temple Place, Suite 330,

Boston, MA 02111-1307 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of

the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Library General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

COPYRIGHT NOTICE AND WARRANTY DISCLAIMER

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0 This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The „Program“, below, refers to any such program or work, and a „work based on the Program“ means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term „modification“.) Each licensee is addressed as „you“.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1 You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2 You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute them as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3 You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

COPYRIGHT NOTICE AND WARRANTY DISCLAIMER

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

- 4 You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.
- 5 You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.
- 6 Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.
- 7 If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order,

agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

- 8 If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.
- 9 The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns. Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and „any later version“, you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

COPYRIGHT NOTICE AND WARRANTY DISCLAIMER

10 If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

- 11 BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM „AS IS“ WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.
- 12 IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the „copyright“ line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program’s name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Weitere Informationen finden Sie unter wiki.gigaset.com.

For further information please see our web site wiki.gigaset.com.

Issued by
Gigaset Technologies GmbH
Frankenstr. 2, D-46395 Bocholt

© Gigaset Technologies GmbH 2024
Subject to availability.
All rights reserved. Rights of modification reserved.
www.gigaset.com
(Gigaset is a Member of VTech Group of Companies)